

# iHealth®

## Wireless Scale Lite

**FR** Balance Connectée Lite

**IT** Bilancia wireless

**ES** Báscula Inalámbrica

**DE** Funkwaage von

**PT** Balança Wireless Scale Lite

**NL** Lite draadloze weegschaal

**GR** Wireless Scale Lite



## User Manual

**FR** Mode d'emploi

**IT** Manuale dell'utente

**ES** Manual del Usuario

**DE** Bedienungsanleitung

**PT** Manual do utilizador

**NL** Gebruikershandleiding

**GR** Εγχειρίδιο χρήσης

## TABLE OF CONTENTS

WELCOME .....	1
BOX CONTENTS .....	1
MOBILE DEVICE COMPATIBILITY .....	1
COMPANION MOBILE APP .....	2
ACCESS IHEALTH CLOUD .....	2
USING THE IHEALTH WIRELESS SCALE LITE .....	2
SCALE HANDLING & USAGE .....	4
SOFTWARE UPDATES .....	4
PRODUCT SPECIFICATIONS .....	5
SAFETY INFORMATION .....	6
TROUBLESHOOTING .....	8
CARE & MAINTENANCE .....	9
WARRANTY INFORMATION .....	10
EXPLANATION OF SYMBOLS ON UNIT .....	10

## **WELCOME**

Congratulations on your new iHealth Wireless Scale Lite with *Bluetooth*® Smart Ready technology. This Scale tracks your weight and BMI and, along with the free companion “iHealth MyVitals” app, can help you stay motivated and on track of your weight goals.

## **BOX CONTENTS**

Your iHealth Wireless Scale Lite package contains:

- 1 iHealth Wireless Scale Lite
- 4 AAA batteries
- 1 Quick Start Guide
- 1 User Manual

## **MOBILE DEVICE COMPATIBILITY**

The iHealth Wireless Scale Lite works with the following devices:

Apple devices using iOS system version 6.0 and higher:

- iPhone (4s, 5, 5c, 5s, 6, 6 Plus)
- iPad (3rd and 4th generation)
- iPad Air and iPad Air 2
- iPad mini and iPad mini 2
- iPod touch (5th generation)

Android devices using system version 4.0 and higher :

- Samsung® GALAXY S2, S3, S4, S5
- Samsung® NOTE II , III
- Samsung® Mega 6.3
- LG® NEXUS 4, 5
- HTC One® M7, M8
- HTC Droid DNA

Compatible devices are subject to change. For the latest compatibil-

ity list, go to [www.ihealthlabs.com/support](http://www.ihealthlabs.com/support)

## COMPANION MOBILE APP

Scan the QR code to download the free “iHealth MyVitals” companion app or directly from the Apple App Store or the Google play. Follow the on-screen instructions to register and set up your iHealth ID.



## ACCESS IHEALTH CLOUD

Upon setting up your iHealth ID, you will also have access to a free, secure iHealth cloud account. Go to [www.ihealthlabs.com](http://www.ihealthlabs.com), then click on “Sign In” to access your cloud account from PC or Mac using your iHealth ID.

## USING THE IHEALTH WIRELESS SCALE LITE

### 1. Install the batteries

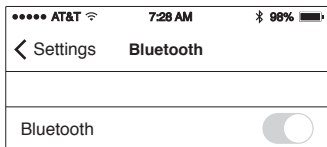
Open the battery compartment on the bottom of the Scale and install the batteries.

### 2. First-time use

For your first weigh-in, follow these steps to ensure the Scale and the app are connected and that the date and time synchronize correctly.

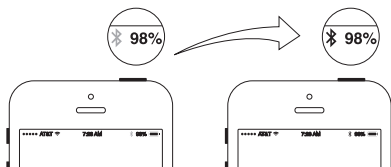
If you have an iOS device:

- 1 Enable the *Bluetooth* on your mobile device (Settings->*Bluetooth* ->On).



2 Tap the Scale to turn it on.

3 Launch the app to initiate the connection. The *Bluetooth* icon on your device will light up and stop flashing when a successful connection is established. You will also see the *Bluetooth* icon on your Scale light up. The Scale is now connected and ready for your weigh-in.



If you have an Android device:

Go to Settings, and turn on the *Bluetooth*. You may need to press "Scan" or "Search" to find the Scale.

"iHealth HS4Sxxxx" and "Not Paired " should appear on the device list momentarily. Select the scale name "iHealth HS4Sxxxx" to pair and connect. If the connection is successful, you will see "Connected" appear on the device screen.

### 3. Your next weigh-in

Subsequent daily weigh-ins can be taken without being connected to your mobile device, as your weight data is stored in the Scale and uploaded to the app upon your next connection. Real-time weight results are viewable in the app if the Scale is connected to

your mobile device and the app is running when your weigh-in occurs. The Scale can store up to 200 weight measurements. When the memory is full, any new measurements will overwrite the oldest ones.

## **SCALE HANDLING & USAGE**

- The iHealth Wireless Scale Lite can measure weight up to 400 lbs.
- For best results, the Scale should be used on a flat, hard surface. Soft surfaces such as carpets or rugs may affect the accuracy of your reading.
- The iHealth Wireless Scale Lite has an automatic shutdown feature to conserve battery power. The following scenarios will cause the Scale to go into automatic shutdown mode:
  - One minute after finishing a successful weigh-in.
  - The battery level is too low to capture an accurate weight reading.

## **SOFTWARE UPDATES**

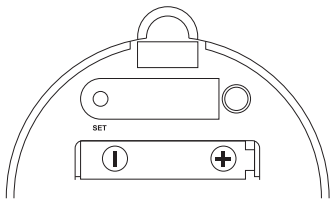
From time to time, the Scale's firmware will be updated to enhance performance. When a software update is available, a notification message will appear in the app. Complete the following steps to install the update:

- ➊ Follow the steps in the "First-time Use" section.
- ➋ You will see a notification message in the app asking for permission to proceed. Select "Yes".
- ➌ The update will begin to download. You will see a cursor on the scale display moving from left to right. The scale will display "0.0" when the update is completed.

## Software Update Troubleshooting

If the software update fails for any reason, you might experience one of the following:

1. An error message reading "Er 10" appears in the display area. In this case, the firmware of the Scale will automatically revert to factory settings. The Scale will count to 100 and then back to 0.0. This step requires no user action. When the Scale has finished counting down to 0.0, repeat steps 1-2 in Software Updates for firmware update.
2. The counting from 1 to 100 freezes. Reset the Scale by pressing the "Set" key on the back of the Scale next to the battery compartment and hold it for 8 seconds.



## PRODUCT SPECIFICATIONS

1. Product name: iHealth Wireless Scale Lite
2. Model: HS4S
3. Classification: Internally powered
4. Machine dimensions: 13.8" x 13.8" x 1.1" (350 mm x 350 mm x 28.5 mm)
5. Weight: Approximately 5.5 lb (2500 g)
6. Measuring method: Automatic full electronic measurement
7. Power: 4x1.5V  $\text{---}$  AAA batteries  
Battery life: Approximately 3 months when using two times a day.

8. Measurement range:

Body Weight: 11 lb~400 lb / 5 kg~180 kg

9. Accuracy:

Body Weight:  $\pm 1.1$  lb / 0.5 kg (11 lb~110 lb / 5 kg~50 kg);  
 $\pm 1\%$  (110 lb~400 lb / 50 kg~180 kg);

10. Operating temperature: 41°F~104°F (5°C~40°C)

11. Operating humidity: 20~85% RH

12. Operating pressure

13. Storage and transport temperature: -4°F~131°F (-20°C~55°C)

14. Storage and transport humidity:  $\leq 90\%$  RH

15. Storage pressure: 50~106 kPa

16. Scale resolution: 0.2lb/0.1kg

Note: These specifications are subject to change without notice.

## SAFETY INFORMATION

Read all of the information in the User Manual and any other documents in the box before using the unit.

1. Please stand on the Scale, keep as still as possible until the reading displays.
2. ⚠ Do not stand on the edge of Scale. The measurement may not be accurate and you may fall.
3. ⚠ Do not use the Scale on a tiled or wet floor.
4. ⚠ To avoid slipping, make sure the surface of the Scale is clean and dry before stepping onto it.
5. ⚠ Treat your Scale with care. Do not drop it or jump on it. The Scale is designed to be stood on; misuse or abuse may break the electronic sensors, cause injury, or result in inaccurate measurements.
6. ⚠ Never immerse the Scale in water. Clean the surface with a damp cloth.



7. Do not use the Scale on an uneven floor or soft surfaces such as carpets or rugs while weighing, as doing so may result in unreliable measurements.
8. To avoid damage as a result of battery leakage, remove the batteries if the Scale is not going to be used for 3 months or more.
9. Do not use or store near strong magnetic fields, such as microwave ovens.
10. The Scale may not perform accurately if it is stored or used outside the specified temperature and humidity ranges specified in the “Specifications”.
11. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
  - ❶ This device may not cause harmful interference, and
  - ❷ This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
12. Changes or modifications not expressly approved by iHealth Lab Inc. invalidate the user’s warranty for this equipment.  
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct

the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
13. ⚠ This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
- ❶ This device may not cause interference, and
  - ❷ This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
14. ⚠ Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

## TROUBLESHOOTING

Issue	Possible Cause	Troubleshooting Steps
<i>Bluetooth</i> icon on the Scale display won't stop flashing.	<i>Bluetooth</i> connection failed.	Make sure <i>Bluetooth</i> is enabled, the Scale is turned on and the app is running. If the problem persists, restart the mobile device and try again.

Scale display shows "Lo."	Battery level is low.	Change the batteries.
Scale displays shows "Er 0."	The Scale failed to initialize.	Remove the batteries, wait for one minute, then reinstall them.
Scale display shows "Er 1."	Maximum weight has been exceeded.	The maximum weight allowed is 400 lb/180 kg.
Scale displays "Er 2."	The Scale can't capture a steady reading.	1. Allow the Scale to shut off completely before trying again. 2. Place feet on the center of glass platform and stand still.
Scale displays "Er 4."	<i>Bluetooth</i> connection error.	Reset the <i>Bluetooth</i> connection by turning it off and on in your mobile device setting.
Scale displays "Er 9."	Scale memory access error.	Remove the batteries, wait one minute, then reinstall.
Scale displays "Er10."	Software update error.	Refer to the "Software Update" section for instructions.

## CARE & MAINTENANCE

1. Avoid high temperatures and irradiation.
2. If the Scale is stored stored at freezing point, allow it to resume to room temperature before use.
3. Do not attempt to disassemble the Scale.
4. Remove the batteries if the Scale is not going to be used for 3 months or more.
5. Clean the Scale with a soft damp cloth. Do not use abrasive or solvent-based cleaners, and never immerse it in water.
6. The device will maintain its safety and performance features for at least 3,000 measurements.

## WARRANTY INFORMATION

iHealth Lab, Inc. ("iHealth") warrants the iHealth hardware (the "Product"), and only the Product, against defects in materials and workmanship under normal use for a period of one year (365 days) from the date of purchase by the original purchaser ("Warranty Period"). Under this Limited Warranty, if a defect arises and a valid claim is received by iHealth within the Warranty Period regarding the Product, at its option and to the extent permitted by law, iHealth will either (1) repair the Product using new or refurbished replacement parts or (2) exchange the Product with a new or refurbished Product. In the event of a defect, to the extent permitted by law, these are the sole and exclusive remedies.

You can read our full return and warranty policy on our website by visiting [www.ihealthlabs.com](http://www.ihealthlabs.com).

Manufactured for iHealth Lab, Inc.  
719 N. Shoreline Blvd, Mountain View, CA 94043 USA  
+1-855-816-7705 [www.ihealthlabs.com](http://www.ihealthlabs.com)  
Made in China

## EXPLANATION OF SYMBOLS ON UNIT



Refer to the User Manual



Warning



Please recycle where facilities exist. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Manufacturer



Keep dry



Hereby, [iHealth Lab Inc.], declares that this [HS4S LITE] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. Directive 1999/5/EC declaration of conformity can be downloaded on the following link :<https://www.ihealthlabs.eu/support/certifications>



ANDON HEALTH CO., LTD.

No. 3 Jinping Street, YaAn Road, Nankai District,  
Tianjin 300190, China. Tel: 86-22-60526161

*Bluetooth*® associated logos are registered trademarks owned by *Bluetooth* SIG, Inc. and any use of such marks by iHealth Lab Inc. is permitted under license.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

## TABLE DES MATIÈRES

BIENVENUE .....	1
CONTENU DE LA BOÎTE .....	1
COMPATIBILITÉ AVEC LES DISPOSITIFS PORTABLES .....	1
APPLICATION D'ACCOMPAGNEMENT SUR PORTABLE .....	2
ACCÈS AU NUAGE IHEALTH .....	2
UTILISATION DE VOTRE PÈSE-PERSONNES SANS FIL LITE IHEALTH ·	2
MANIPULATION ET UTILISATION DU PÈSE-PERSONNES .....	4
MISES À JOUR LOGICIELLES .....	4
SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT .....	6
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ .....	7
DÉPANNAGE .....	9
SOINS ET ENTRETIEN .....	10
INFORMATIONS SUR LA GARANTIE .....	10
EXPLICATION DES SYMBOLES PRÉSENTS SUR L'APPAREIL .....	11

## **BIENVENUE**

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouveau pèse-personnes iHealth sans fil Lite à technologie *Bluetooth*® Smart Ready basse consommation. Ce pèse-personnes suit votre poids et votre IMC et, avec l'accompagnement de votre application gratuite « iHealth MyVitals », vous aide à rester motivé(e) et à persévérer dans vos objectifs de perte de poids.

## **CONTENU DE LA BOÎTE**

L'emballage de votre pèse-personnes sans fil lite iHealth contient :

- 1 pèse-personnes sans fil lite iHealth
- 4 piles AAA, non installées
- 1 guide de démarrage rapide
- 1 mode d'emploi

## **COMPATIBILITÉ AVEC LES DISPOSITIFS PORTABLES**

Le pèse-personnes sans fil Scale Lite d'iHealth fonctionne avec les dispositifs suivants :

Équipés d'iOS version 6.0 et supérieure :

- iPhone (4s, 5, 5c, 5s, 6, 6 Plus)
- iPad (3rd et 4th generation)
- iPad Air et iPad Air 2
- iPad mini et iPad mini 2
- iPod touch (5th generation)

Équipés d'Android version 4.0 et supérieure :

- Samsung® GALAXY S2, S3, S4, S5
- Samsung® NOTE II ,III
- Samsung® Mega 6.3
- LG® NEXUS 4, 5

- HTC One® M7, M8
- HTC Droid DNA

Sachez que les dispositifs compatibles peuvent changer. Pour consulter la dernière liste de compatibilité, allez à [www.ihealth-labs.com/support](http://www.ihealth-labs.com/support)

## **APPLICATION D'ACCOMPAGNEMENT SUR APPAREILS PORTABLES**

Lisez le code QR et téléchargez l'application d'accompagnement gratuite « Myvitals » d'iHealth ou téléchargez directement l'application « iHealth Myvitals » depuis Google Play ou App Store. Suivez les instructions qui s'affichent sur l'écran pour enregistrer et configurer votre ID iHealth.



## **ACCÈS AU NUAGE IHEALTH**

En créant le iHealth ID, vous aurez également accès à un compte nuage iHealth gratuit et sûr. Rendez-vous sur le site [www.ihealth-labs.com](http://www.ihealth-labs.com), puis cliquez sur « Sign In » pour accéder à votre compte nuage depuis un PC ou un Mac avec votre iHealth ID.

## **UTILISATION DE VOTRE PÈSE-PERSONNES SANS FIL IHEALTH**

### **1. Installation des piles**

Ouvrez le compartiment des piles situé dans la partie inférieure du pèse-personnes et installez les piles.

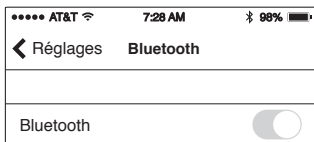


## 2. Première utilisation

Lors de votre première pesée, exécutez les étapes suivantes pour assurer la bonne connexion du pèse-personnes et de l'application, et pour synchroniser la date et l'horodatage en vue de vos prochaines pesées.

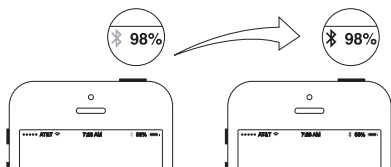
Si vous avez un appareil iOS

❶ Activez *Bluetooth* dans votre dispositif mobiles (Réglages->*Bluetooth*->oui).



❷ Tapez sur le pèse-personnes pour l'allumer.

❸ Lancez l'application pour démarrer la connexion. L'icône *Bluetooth* s'allumera et cessera de clignoter lorsque la connexion sera établie avec succès. Dès lors, le pèse-personnes est connecté et prêt pour que vous vous pesiez.



Si vous avez un appareil Android:

Sélectionnez Settings (paramètres) ->Connections (connexions) -> *Bluetooth* ->On (activer). Le dispositif analysera le pèse-personnes et après un temps, « iHealth HS4Sxxxx » et « Not Paired » (non apparié) s'afficheront sur l'écran du dispositif. Sélectionnez le nom du pèse-personnes « iHealth HS4SXXXXX » pour l'apparier et vous

connecter. Si la connexion réussit, l'écran du dispositif affiche « Connected » (connecté).

### 3. Pesées suivantes

Vos pesées quotidiennes suivantes peuvent se faire sans que vous soyez connecté(e) à votre dispositif mobile, car vos données de poids sont enregistrées dans le pèse-personnes et seront téléchargées dans l'application dès que vous vous reconnecterez. Votre poids peut s'afficher en temps réel dans l'application si le pèse-personnes est connecté à votre dispositif mobiles et que l'application est en cours d'exécution au moment où vous vous pesez. Le pèse-personnes peut stocker jusqu'à 200 résultats de pesées. Quand la mémoire est pleine, toute nouvelle mesure écrase les plus anciennes.

## **MANIPULATION ET UTILISATION DU PÈSE-PERSONNES**

- Le pèse-personnes sans fil lite iHealth supporte des poids jusqu'à 180 kg.
- Pour assurer de bons résultats, posez le pèse-personnes sur une surface plane et rigide. Les surfaces molles comme les moquettes ou les tapis peuvent nuire à la précision de la mesure.
- Le pèse-personnes sans fil lite iHealth est équipé d'un dispositif d'extinction automatique qui protège la durée de vie des piles. Les situations suivantes font passer le pèse-personnes en mode d'extinction automatique :
  - Une minute s'est écoulée après une pesée effectuée avec succès.
  - Les piles sont trop faibles pour obtenir une pesée précise.

## **MISES À JOUR LOGICIELLES**

De temps en temps, une mise à jour du logiciel a lieu pour améliorer

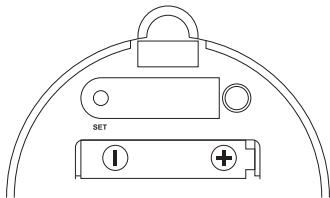
les performances du produit. Quand une nouvelle mise à jour du logiciel est disponible, un message de notification s'affiche dans l'application. Exécutez les étapes suivantes pour télécharger et installer la mise à jour :

- ➊ Refaites les étapes de la section « Première utilisation ».
- ➋ Un message de notification s'affichera dans l'application, vous demandant l'autorisation de procéder. Sélectionnez « Oui » .
- ➌ Mise à jour en cours. Le curseur sur l'échelle se déplace de gauche à droite, puis redescend à «0.0» lorsque la mise à jour est terminée.

## Dépannage de la mise à jour logicielle

Si, pour une raison quelconque, la mise à jour logicielle échoue, vous pourrez observer l'une des séquences suivantes :

1. Le message d'erreur « Er 10 » s'affiche. Dans ce cas, le logiciel reviendra automatiquement aux paramètres d'usine. L'affichage parcourra les valeurs de 1 à 100, puis reviendra à 0.0. À ce stade, aucune intervention n'est nécessaire. Lorsque le comptage se termine et que 0.0 s'affiche de nouveau, refaites les étapes 1 et 2 ci-dessus pour redémarrer la mise à jour logicielle.
2. Le comptage de 1 à 100 se gèle et reste bloqué. Redémarrez le pèse-personnes en maintenant la touche « Set », qui se trouve près du compartiment des piles, appuyée pendant 8 secondes.



## SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

1. Nom du produit : Balance Connectée Lite


2. Modèle : HS4S

3. Classement : alimentation interne

4. Dimensions : 350 × 350 × 28.5 mm

5. Poids : environ 2.5 kg

6. Système de mesure : automatique, entièrement électronique

7. Alimentation : 4 × 1,5V  par piles AAA

Durée des piles : environ 3 mois en cas d'utilisation deux fois par jour

8. Plage de mesure :

Poids corporel : de 5 à 180 kg (ou de 11 à 400 lb)

9. Précision :

Poids corporel :

±1,1 lb (±0,5 kg) entre 11 et 110 lb (ou entre 5 et 50 kg) ;

±1 % entre 110 et 400 lb (ou entre 50 et 180 kg) ;

10. Température de fonctionnement : de 41 à 104 °F (de 5 à 40 °C)

11. Humidité de fonctionnement : de 20 à 85 % HR

12. Pression atmosphérique de fonctionnement : de 860 à 1 060 hPa

13. Température d'entreposage et de transport : de -4 à 131 °F (de -20 à 55 °C)

14. Humidité d'entreposage et de transport : ≤ 90 % HR

15. Pression atmosphérique d'entreposage : de 500 à 1 060 hPa

16. Résolution balance: 02lb/0.1kg

Note : ces spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Lisez tout ce qui figure dans le mode d'emploi ou ailleurs dans la boîte avant d'utiliser l'appareil.

1. Restez debout sur le pèse-personnes, aussi immobile que possible, jusqu'à l'affichage du résultat sur l'écran.
2. ⚠ Ne vous placez pas sur le bord du pèse-personnes : vous pourriez perdre pied ou perturber l'exactitude de la pesée.
3. ⚠ N'utilisez pas le pèse-personnes sur un sol carrelé ou mouillé : danger de chute.
4. ⚠ Vérifiez que la surface du pèse-personnes est propre et sèche avant d'y monter, pour ne pas risquer de glisser.
5. ⚠ Manipulez le pèse-personnes avec soin. Ne le faites pas tomber et ne sautez pas dessus. Ce pèse-personnes est conçu pour la station debout ; un usage abusif ou inapproprié peut endommager les capteurs électroniques, provoquer des blessures ou fausser les mesures.
6. ⚠ Ne plongez jamais le pèse-personnes dans l'eau. Nettoyez sa surface avec un chiffon humide.
7. N'utilisez pas le pèse-personnes sur un sol irrégulier ou sur des surfaces molles comme des moquettes ou des tapis, car les mesures pourraient être fausses.
8. Pour éviter des dommages dus à des piles qui fuient, enlevez les piles si vous ne comptez pas utiliser le pèse-personnes pendant trois mois ou plus.
9. Ne l'utilisez pas et ne le rangez pas à proximité de forts champs magnétiques, comme celui d'un micro ondes.
10. Le pèse-personnes pourrait ne pas fonctionner correctement si vous le rangez ou l'utilisez en dehors des plages de température et

d'humidité indiquées sous « Spécifications du produit ».

11. Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- ❶ Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- ❷ Cet appareil doit supporter toute interférence reçue, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité.

12. Toute modification de ce matériel qui n'a pas été expressément approuvée par iHealth Lab Inc. entraîne l'annulation de la garantie.

NOTE : ce matériel a été testé et jugé conforme aux limitations établies dans la section 15 de la réglementation de la FCC pour les appareils numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut rayonner de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles pour les communications radio. Toutefois, il n'est pas garanti que des interférences ne puissent pas se produire dans une installation donnée. Si cet appareil produit des interférences nuisibles à la réception radio ou TV, ce qui peut être vérifié en éteignant et en rallumant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer d'y remédier en adoptant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Éloigner l'appareil et le récepteur l'un de l'autre.
- Brancher l'appareil sur une prise faisant partie d'un autre circuit que celui sur lequel est branché le récepteur.
- Demander de l'aide à un technicien radio/TV expérimenté.

13. ⚠ Cet appareil est conforme aux normes d'exemption de licence RSS d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- ❶ Cet appareil ne doit pas causer d'interférences, et
- ❷ Cet appareil doit supporter toute interférence, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité.

14. ⚠ Selon la réglementation d'Industrie Canada, cet émetteur radio ne peut fonctionner qu'en utilisant une antenne d'un type, et d'un gain égal ou inférieur, approuvés pour l'émetteur par Industrie Canada. Pour réduire les risques d'interférence radio pour les autres usagers, le type d'antenne et son gain doivent être choisis de telle sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) ne soit pas supérieure à celle requise pour une communication réussie.

## DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Actions de dépannage
L'icône <i>Bluetooth</i> sur l'écran du pèse-personnes ne cesse pas de clignoter.	La connexion <i>Bluetooth</i> a échoué.	Assurez-vous que <i>Bluetooth</i> est activé, que le pèse-personnes est allumé et que l'application est en cours d'exécution. Redémarrez le dispositif mobiles et réessayez.
L'écran du pèse-personnes affiche « Lo »	Les piles sont faibles.	Changez les piles.
L'écran du pèse-personnes affiche « Er 0 »	Échec de l'initialisation du pèse-personnes.	Enlevez les piles, patientez une minute, puis réinstallez-les.
L'écran du pèse-personnes affiche « Er 1 »	Limite de poids dépassée.	Le poids maximum permis est de 180 kg (400 lb).
L'écran du pèse-personnes affiche « Er 2 ».	Le pèse-personnes ne parvient pas à capter une valeur stable.	1. Laissez l'appareil s'éteindre complètement avant de réessayer. 2. Placez vos pieds au milieu de la plateforme de verre et restez immobile.
L'écran du pèse-personnes affiche « Er 4 ».	Erreur de connexion <i>Bluetooth</i> .	Réinitialisez la connexion <i>Bluetooth</i> en l'éteignant, puis en la rallumant.

L'écran du pèse-personnes affiche « Er 9 ».	Erreur d'accès à la mémoire du pèse-personnes.	Enlevez les piles, patientez une minute, puis réinstallez-les.
Le pèse-personnes affiche « Er 10 ».	Erreur de mise à jour logicielle.	Suivez les instructions de la section « Mise à jour logicielle » cidessus.

## SOINS ET ENTRETIEN

1. Évitez les hautes températures et le rayonnement.
2. Si le pèse-personnes a été entreposé dans un lieu très froid, laissez-les'acclimater à la température de la pièce avant de l'utiliser.
3. N'essayez pas de le démonter.
4. Si vous ne comptez pas vous en servir pendant trois mois ou plus, enlevez les piles.
5. Nettoyez le pèse-personnes avec un chiffon humide. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou contenant des solvants et ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
6. L'appareil gardera ses caractéristiques de sécurité et de performance pendant au moins 3 000 pesées.

## INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

iHealth Lab, Inc. (« IHealth ») garantit le matériel iHealth (le « Produit »), et celui-ci seulement, contre tous défauts dans les matériaux ou la fabrication pour une période d'un an (365 jours) d'utilisation normale à compter de la date d'achat par le premier acheteur (« Période de garantie »). Au titre de cette Garantie limitée, si un défaut se présente et qu'iHealth reçoit une réclamation valide pendant la Période de garantie du Produit, iHealth pourra, à son gré et dans les limites autorisées par la Loi, soit (1) réparer le Produit avec des pièces de rechange neuves ou remises à neuf, soit (2) échanger le Produit contre un Produit neuf ou remis à neuf. En cas de défaut, dans les limites prévues par la Loi, ce sont là les seuls recours possibles.



Vous pouvez consulter intégralement notre politique de reprise et de garantie sur notre site Web, en visitant [www.ihealthlabs.com](http://www.ihealthlabs.com).

Fabriqué pour iHealth Lab Inc.

719 N. Shoreline Blvd, Mountain View, CA 94043 USA

+1-855-816-7705 [www.ihealthlabs.com](http://www.ihealthlabs.com)

Fabriqué en Chine

## EXPLICATION DES SYMBOLES PRÉSENTS SUR L'APPAREIL



Voir le mode d'emploi



Avertissement



Recycler là où il existe des installations ad hoc. Les déchets de matériels électriques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Demandez les indications pour le recyclage aux autorités locales ou à votre détaillant.



Fabricant



Maintenir au sec



Par la présente, [iHealth Lab Inc.], déclare que ce [HS4S LITE] est conforme aux exigences essentielles et autres dispositifs pertinentes de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité à la directive 1999/5/CE peuvent être téléchargés en cliquant sur le lien suivant : <https://www.ihealthlabs.eu/support/certifications>



ANDON HEALTH CO., LTD.

No. 3 Jinping Street, YaAn Road, Nankai District,  
Tianjin 300190, China. Tel: 86-22-60526161

Les logos associés *Bluetooth*<sup>®</sup> sont des marques commerciales déposées appartenant à *Bluetooth SIG, Inc* et le laboratoire *iHealth Lab Inc.* utilise cette marque sous licence.

D'autres marques déposées et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

## INDICE

BENVENUTI .....	1
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE .....	1
COMPATIBILITÀ CON DISPOSITIVI MOBILI .....	1
APP MOBILE .....	2
ACCESSO AD IHEALTH CLOUD .....	2
USO DELLA BILANCIA WIRELESS LITE IHEALTH .....	2
GESTIONE E USO DELLA BILANCIA .....	4
AGGIORNAMENTI SOFTWARE .....	4
SPECIFICHE TECNICHE DEL PRODOTTO .....	6
INFORMAZIONI DI SICUREZZA .....	6
GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....	9
CURA E MANUTENZIONE .....	10
INFORMAZIONI SULLA GARANZIA .....	10
SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI SULL'UNITÀ .....	11

## **BENVENUTI**

Congratulazioni per la vostra nuova Bilancia Wireless Lite iHealth con tecnologia a basso consumo energetico *Bluetooth®* Smart Ready. Questa bilancia tiene traccia del vostro peso e del vostro indice di massa corporea, congiuntamente all'App gratuita "iHealth MyVitals", e vi aiuta a essere motivati e precisi nel vostro programma dietetico.

## **CONTENUTO DELLA CONFEZIONE**

La confezione della vostra Bilancia Wireless Lite iHealth contiene:

- 1 Bilancia wireless Lite iHealth
- 4 batterie AAA, non installate
- 1 Guida di Avvio Rapido
- 1 Manuale dell'Utente

## **COMPATIBILITÀ CON DISPOSITIVI MOBILI**

La Bilancia Wireless Lite iHealth funziona con i dispositivi:

Dispositivi iOS, sistema versione 6.0 e superiori:

- iPhone (4s, 5, 5c, 5s, 6, 6 Plus)
- iPad (3rd e 4th generation)
- iPad Air e iPad Air 2
- iPad mini e iPad mini 2
- iPod touch (5th generation)

I dispositivi Android, sistema versione 4.0 e superiori:

- Samsung® GALAXY S2, S3, S4, S5
- Samsung® NOTE II, III
- Samsung® Mega 6.3
- LG® NEXUS 4, 5
- HTC One® M7, M8

- HTC Droid DNA

Si prega di notare che i dispositivi compatibili sono soggetti a modifiche. Per un elenco aggiornato delle compatibilità andare su [www.ihealthlabs.com/support](http://www.ihealthlabs.com/support)

## **APP MOBILE**

Scansionate il codice QR e scaricate l'app gratuita "iHealth Myvitals" o scaricate direttamente l'app "iHealth Myvitals" da Google Play o App Store. Seguite le istruzioni a video per registrarvi, dunque configurate l'ID iHealth ID.



## **Accesso ad IHEALTH CLOUD**

Dopo aver creato il iHealth ID dell'App sarà possibile accedere a un account iHealth Cloud gratis e sicuro. Visitare [www.ihealthlabs.com](http://www.ihealthlabs.com), quindi fare clic su "Sign In" per accedere al proprio account cloud da PC o Mac utilizzando il iHealth ID.

## **USO DELLA BILANCIA WIRELESS LITE IHEALTH**

### **1. Installare le batterie**

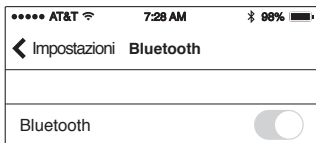
Aprire l'alloggiamento delle batterie sul lato inferiore della bilancia e installare le batterie.

### **2. Primo utilizzo**

Per la prima pesata, seguire questi passaggi anche la bilancia e l'App siano collegate correttamente, oltre che per sincronizzare l'indicazione di data e ora per le prossime pesate.

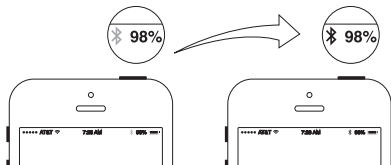
Se avete un dispositivo iOS:

❶ Attivare il *Bluetooth* sul proprio dispositivo cellulare (Impostazioni->*Bluetooth*->Attivo).



❷ Toccare la bilancia per accenderla.

❸ Lanciare l'App per avviare la connessione. L'icona *Bluetooth* si illumina e smette di lampeggiare quando la connessione è stabilita con successo. Ora la bilancia è collegata e pronta per l'operazione di pesatura.



Qualora il proprio dispositivo mobile sia un sistema Android, selezionare Impostazioni->Connessioni-> *Bluetooth* ->On, il dispositivo eseguirà una scansione della bilancia; dopo un po', "iHealth HS4Sxxxx" e "Non abbinato" verranno visualizzati sullo schermo del dispositivo . Selezionare il nome della bilancia "iHealth HS4Sxxxx" per eseguire l'abbinamento e il collegamento. Se il collegamento viene eseguito con successo, sullo schermo del dispositivo compare "Connesso".

3. La pesata successiva

Sarà quindi possibile pesarsi ogni giorno senza essere connessi al dispositivo mobile, poiché i dati vengono registrati all'interno

della bilancia e caricati sull'App alla connessione successiva. I risultati della pesata in tempo reale possono essere visualizzati nell'App se la bilancia è connessa al dispositivo cellulare e l'App è in funzione al momento della pesata. La bilancia contiene fino ad un massimo di 200 misurazioni di peso. Quando la memoria è piena, le eventuali nuove misurazioni andranno a sovrascrivere quelle più vecchie.

## **GESTIONE E USO DELLA BILANCIA**

- La Bilancia Wireless Lite iHealth può eseguire misurazioni fino a un massimo di 181 kg.
- Per ottenere risultati ottimali, la bilancia deve essere posizionata su una superficie piatta e rigida. Le superfici morbide, quali ad esempio moquette o tappeti, potrebbero influire sulla precisione della lettura.
- La Bilancia Wireless Lite iHealth ha una funzione di spegnimento automatica per risparmiare energia. I seguenti scenari attivano la modalità di spegnimento automatico della bilancia:
  - È trascorso un minuto dal completamento dell'operazione di pesatura con esito positivo.
  - Il livello della batteria è troppo basso per eseguire una lettura precisa del peso.

## **AGGIORNAMENTI SOFTWARE**

Di tanto in tanto, il software della bilancia viene aggiornato per migliorare le prestazioni del prodotto. Al rilascio di un aggiornamento software, nell'App compare un messaggio di notifica. Completare i seguenti passaggi per scaricare e installare l'aggiornamento:

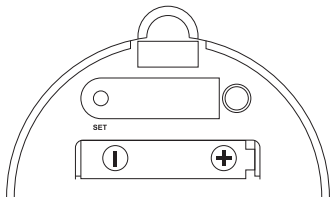
- 1 Ripetere i passaggi nella sezione "Primo utilizzo".

- ② Sull'App comparirà un messaggio di notifica, che richiede il permesso di procedere. Selezionare "Sì".
- ③ Aggiornamento in corso. Vedrete un cursore sul display della bilancia si sposta da sinistra a destra. La bilancia visualizza "0.0" quando l'aggiornamento è completo.

## **Guida alla risoluzione dei problemi - Aggiornamento software**

Qualora l'aggiornamento software non vada a buon fine, si potrebbe verificare una delle seguenti situazioni:

1. Nell'area display compare un messaggio di errore: "Er 10". In questo caso, il software della bilancia tornerà automaticamente alle impostazioni di fabbrica. La bilancia conta fino a 100 e poi torna a 0.0. Questo passaggio non richiede alcuna azione da parte dell'utente. Quando la bilancia ha completato il conteggio fino a 0.0, eseguire nuovamente i passaggi 1-2 per riavviare l'aggiornamento software.
2. Il conteggio da 1 a 100 si blocca e smette di avanzare. Riavviare la bilancia premendo il tasto "Set" sul retro della bilancia vicino allo scomparto della batteria. Quindi, tenerlo premuto per 8 secondi.





## **SPECIFICHE TECNICHE DEL PRODOTTO**

1. Nome del prodotto: Wireless Scale Lite
2. Modello: HS4S
3. Classificazione: alimentata internamente
4. Dimensioni: 13.8" x 13.8" x 1.1" (350 mm x 350 mm x 28.5 mm)
5. Peso: circa 2500 g
6. Metodo di misurazione: misurazione elettronica totalmente automatica
7. Alimentazione: 4x1.5V  $\text{---}$  batterie AAA  
Durata di vita della batteria: circa 3 mesi con due utilizzi al giorno
8. Intervallo di misurazione:  
Peso corporeo: 5 kg~180 kg
9. Precisione:  
Peso corporeo:  $\pm 1.1$  lb / 0.5 kg (5 kg~50 kg);  
 $\pm 1\%$  (50 kg~180 kg);
10. Temperatura di funzionamento: HS4: 41°F~104°F (5°C~40°C)
11. Umidità di funzionamento: HS4: 20 - 85% RH
12. Pressione ambientale per il funzionamento: 86~106 kPa
13. Temperatura di stoccaggio e trasporto: -4°F~131°F (-20°C~55°C)
14. Umidità di stoccaggio e trasporto:  $\leq 90\%$  RH
15. Pressione ambientale per lo stoccaggio: 50~106 kPa
16. Risoluzione bilancia: 0.2lb/0.1kg

Nota: Queste specifiche sono soggette a variazioni senza preavviso.

## **INFORMAZIONI DI SICUREZZA**

Leggere tutte le informazioni nel manuale dell'utente e l'eventuale documentazione aggiuntiva nella confezione prima di mettere in funzione l'unità.


1. Stare in piedi sulla bilancia, stando fermi il più possibile, fino a che il risultato non compare sul display.
2. ⚠ Non stare sui bordi della bilancia, poiché si potrebbe cadere o influenzare la precisione della misurazione.
3. ⚠ Non usare la bilancia su un pavimento bagnato con mattonelle, poiché si potrebbe scivolare e cadere.
4. ⚠ Accertarsi che la superficie della bilancia sia pulita e asciutta prima di salirci sopra, per evitare eventuali cadute.
5. ⚠ Trattare la bilancia con cura. Non farla cadere e non saltarci sopra. La bilancia è stata progettata per salirci sopra per la misurazione; qualsiasi altro uso o abuso potrebbe rompere i sensori elettrici, provocare lesioni o generare misurazioni errate.
6. ⚠ Non immergere mai la bilancia in acqua. Pulire la superficie con un panno umido.
7. Non usare la bilancia su superfici irregolari o morbide, quali ad esempio moquette o tappeti, durante l'operazione di pesatura. Ciò potrebbe generare misurazioni poco affidabili.
8. Per evitare danni derivanti da perdite che fuoriescano dalle batterie, estrarre le batterie se si prevede di non usare la bilancia per un periodo di 3 mesi o superiore.
9. Non usare o conservare vicino a forti campi magnetici, quali ad esempio forni a microonde.
10. La bilancia potrebbe comportarsi in modo anomalo se conservata o usata al di fuori degli intervalli di temperatura e umidità indicati nella sezione "Specifiche tecniche".
11. Questo dispositivo è conforme all'articolo 15 del regolamento FCC. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:
  - ❶ questo dispositivo non può causare interferenze dannose, e
  - ❷ questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un

funzionamento indesiderato.


12. Variazioni o modifiche non espressamente approvate da iHealth Lab Inc. invalidano la garanzia dell'utente per questa strumentazione.

NOTA: questo dispositivo è stato testato e ritenuto conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, conforme alla Sezione 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati stabiliti al fine di fornire una protezione adeguata da interferenze nocive in un'installazione di tipo residenziale. Il dispositivo genera, usa e può emanare energia di frequenze radio e, se non è installato correttamente e utilizzato conformemente alle istruzioni, potrebbe provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non è tuttavia garantita l'assenza di interferenze in un'installazione specifica. Laddove questo apparecchio provochi interferenze dannose che disturbino la ricezione radiotelevisiva (per accertarsene, è sufficiente spegnere e riaccendere l'apparecchio), si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza eseguendo una o più delle operazioni riportate di seguito:

- Orientare nuovamente o riposizionare l'antenna ricevente;
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore;
- Collegare il dispositivo a una presa su un circuito diverso rispetto a quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

13.  Questo dispositivo è conforme agli standard Industry Canada licence-exempt RSS. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

- ❶ il dispositivo non può causare interferenze fastidiose e
- ❷ deve essere in grado di accettare eventuali interferenze, incluse quelle che potrebbero provocare anomalie nel funzionamento.

14.  Conformemente alle normative di Industry Canada, il trasmettitore radio può funzionare solo con un'antenna di un determinato tipo e un guadagno massimo (o inferiore) approvato per il trasmettitore da Industry Canada. Per ridurre le potenziali interferenze radio verso altri utenti, il tipo di antenna e il guadagno devono essere scelti in modo tale che la potenza radiata isotropicamente equivalente non sia superiore a quella necessaria per un buon esito della comunicazione.

## GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Cause possibili	Soluzioni possibili
L'icona <i>Bluetooth</i> sul display della bilancia non smette di lampeggiare.	La connessione <i>Bluetooth</i> non è andata a buon fine.	Accertarsi che il <i>Bluetooth</i> sia attivato, che la bilancia sia accesa e che l'App sia in funzione. Riavviare il dispositivo cellulare e riprovare.
Sulla bilancia compare "Lo".	Il livello della batteria è basso.	Sostituire le batterie.
Il display della bilancia indica "Er 0."	Non è stato possibile iniziare la bilancia.	Rimuovere le batterie, attendere un minuto, quindi re-installarle.
Il display della bilancia indica "Er 1."	È stato superato il peso massimo.	Il peso massimo consentito è di 400lb/180 kg.
Il display della bilancia indica "Er 2."	La bilancia non riesce ad eseguire una lettura definita.	1. Lasciare che la bilancia si spenga completamente prima di riprovare. 2. Mettere i piedi al centro della piattaforma di vetro e restare immobili.
Il display della bilancia indica "Er 4."	Errore di connessione <i>Bluetooth</i> .	Resettare la connessione <i>Bluetooth</i> spegnendola e riaccendendola.
Il display della bilancia indica "Er 9."	Errore di accesso alla memoria della bilancia.	Rimuovere le batterie, attendere un minuto, quindi re-installarle.
Il display della bilancia indica "Er10"	Errore di aggiornamento software.	Consultare la sezione "Aggiornamento software" per le relative istruzioni.

## **CURA E MANUTENZIONE**

1. Evitare temperature elevate e irradiazioni.
2. Se la bilancia è conservata vicino a un punto di congelamento, lasciare che raggiunga la temperatura ambiente prima di usarla.
3. Non cercare di smontare la bilancia.
4. Togliere le batterie se si prevede di non usare la bilancia per 3 mesi o più.
5. Pulire la bilancia con un panno soffice umido. Non usare detergenti abrasivi o a base di solventi; non immergerla mai in acqua.
6. Il dispositivo manterrà le sue funzioni di sicurezza e le sue prestazioni per almeno 3.000 misurazioni.

## **INFORMAZIONI SULLA GARANZIA**

iHealth Lab, Inc. ("iHealth ") garantisce il dispositivo iHealth (il "Prodotto"), e solo il Prodotto, da difetti di materiale e manodopera in normali condizioni d'uso per un periodo di un anno (365 giorni) dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale ("Periodo di Garanzia"). Ai sensi della presente Garanzia Limitata, qualora dovesse emergere un difetto e iHealth riceva un reclamo valido durante il Periodo di Garanzia relativamente al Prodotto, a sua discrezione ed entro i limiti concessi per legge, iHealth provvederà a (1) riparare il Prodotto servendosi di componenti sostitutivi nuovi o rigenerati o (2) sostituire il Prodotto con uno nuovo o rigenerato. In caso di difetti, nei limiti concessi per legge, questi sono gli unici ed esclusivi rimedi. Potete consultare le nostre disposizioni sui resi e sulla garanzia sul nostro sito web: [www.ihealthlabs.com](http://www.ihealthlabs.com).

Prodotto per iHealth Lab, Inc.

719 N. Shoreline Blvd, Mountain View, CA 94043 USA

+1-855-816-7705 [www.ihealthlabs.com](http://www.ihealthlabs.com)

Prodotto in Cina

## SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI SULL'UNITÀ



Consultare il Manuale dell'Utente



Avvertenza



Riciclare, ove possibile. I prodotti elettrici di scarto non vanno smaltiti con i normali rifiuti domestici. Consultare l'autorità locale o il rivenditore per suggerimenti in merito alle modalità di riciclo.



Produttore



Mantenere asciutto



Con la presente, [iHealth Lab Inc.], dichiara che questo [HS4S LITE] è in conformità con i requisiti essenziali e le altre disposizioni pertinenti della Direttiva 1999/5/EC. La dichiarazione di conformità della Direttiva 1999/5/EC possono essere scaricati dal seguente link:  
<https://www.ihealthlabs.eu/support/certifications>



ANDON HEALTH CO., LTD.

No. 3 Jinping Street, YaAn Road, Nankai District,  
Tianjin 300190, China. Tel: 86-22-60526161

I logo associati a *Bluetooth*<sup>®</sup> sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.* e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di *iHealth Lab Inc.* è consentito da licenza.

Altri marchi e nomi commerciali sono quelli dei rispettivi proprietari.

## ÍNDICE DE CONTENIDO

BIENVENIDO .....	1
CONTENIDO DE LA CAJA .....	1
COMPATIBILIDAD CON DISPOSITIVOS MÓVILES .....	1
APLICACIÓN MÓVIL COMPLEMENTARIA .....	2
ACCESO A LA NUBE DE IHEALTH .....	2
USO DE LA BÁSCULA INALÁMBRICA IHEALTH .....	2
MANEJO Y USO DE LA BÁSCULA .....	4
ACTUALIZACIONES DE SOFTWARE .....	4
ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO .....	5
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD .....	6
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	9
CUIDADO Y MANTENIMIENTO .....	9
INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA .....	10
EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS DE LA UNIDAD .....	11

## **BIENVENIDO**

Enhorabuena por haber adquirido la nueva báscula inalámbrica iHealth con tecnología de baja energía *Bluetooth*® Smart Ready. Esta báscula registra su peso y el IMC y junto con la aplicación complementaria gratuita "iHealth MyVitals", le ayudará a mantenerse motivado y lograr sus metas de reducción de peso.

## **CONTENIDO DE LA CAJA**

El paquete de la báscula inalámbrica iHealth contiene lo siguiente:

- 1 báscula Inalámbrica iHealth
- 4 pilas AAA, no instaladas
- 1 guía de inicio rápido
- 1 manual del usuario

## **COMPATIBILIDAD CON DISPOSITIVOS MÓVILES**

La báscula inalámbrica iHealth funciona con los siguientes modelos:

Dispositivos iOS, la versión 6.0 del sistema y o superior:

- iPhone (4s, 5, 5c, 5s, 6, 6 Plus)
- iPad (3rd y 4th generation)
- iPad Air y iPad Air 2
- iPad mini y iPad mini 2
- iPod touch (5th generation)

Dispositivos Android, la versión 4.0 y superiores del sistema:

- Samsung® GALAXY S2, S3, S4, S5
- Samsung® NOTE II, III
- Samsung® Mega 6.3
- LG® NEXUS 4, 5
- HTC One® M7, M8
- HTC Droid DNA



Tenga en cuenta que los dispositivos compatibles están sujetos a cambio. Para consultar la lista de compatibilidades más reciente, visite [www.ihealthlabs.com/support](http://www.ihealthlabs.com/support)

## **APLICACIÓN MÓVIL COMPLEMENTARIA**

Escanee el código QR y descargue la aplicación complementaria “iHealth Myvitals”, o descargue directamente la aplicación “iHealth Myvitals” en Google Play o App Store. Siga las instrucciones en pantalla para registrar y configurar su ID de iHealth.



## **ACCESO A LA NUBE DE IHEALTH**

Al configurar su iHealth ID de la aplicación, también tendrá acceso a una cuenta gratuita y segura de la nube de iHealth. Vaya a [www.ihealthlabs.com](http://www.ihealthlabs.com), luego pulse “Iniciar sesión” para acceder a su cuenta de nube desde un PC o Mac con su iHealth ID.

## **USO DE LA BÁSCULA INALÁMBRICA IHEALTH**

### **1. Instalación de las pilas**

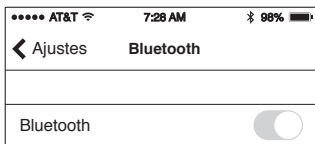
Abra el compartimiento de pilas en la parte inferior de la báscula e instale las pilas.

### **2. Primer uso**

Cuando haga su primer pesaje, siga estos pasos para asegurarse de que la báscula y la aplicación estén conectados correctamente y para sincronizar la fecha y la hora de sus próximos pesajes.

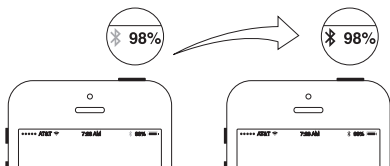
Si usted tiene un dispositivo iOS:

❶ Active la función *Bluetooth* de su dispositivo móvil (Ajustes -> *Bluetooth*-> Sí).



❷ Toque la báscula para encenderla.

❸ Active la aplicación para iniciar la conexión. El icono de *Bluetooth* se iluminará y dejará de destellar cuando la conexión se realice correctamente. La báscula ya está conectada y lista para sus pesajes.



Si su dispositivo móvil utiliza el sistema Android, seleccione Ajustes->Conexiones-> *Bluetooth* ->Activar. El dispositivo buscará la báscula y, transcurridos unos instantes, se mostrará “iHealth HS4Sxxxx” y “No vinculado” en la pantalla del dispositivo. Seleccione el nombre de la báscula “iHealth HS3XXXXX” para realizar el emparejamiento y la conexión. Si la conexión se establece correctamente, aparecerá “Vinculado” en la pantalla del dispositivo.

3. Su pesaje siguiente

Los pesajes diarios posteriores pueden tomarse sin necesidad de estar conectado a un dispositivo móvil, ya que los datos de los pesos se almacenan en la báscula y se cargan a la aplicación hasta la próxima conexión. Los resultados de los pesos en tiempo real serán

visibles en la aplicación si la báscula está conectada a su dispositivo móvil y si la aplicación se está ejecutando al realizar el pesaje. La báscula puede almacenar hasta 200 mediciones de peso. Cuando la memoria esté llena, se reemplazarán las nuevas mediciones por las más antiguas.

## **MANEJO Y USO DE LA BÁSCULA**

- La báscula inalámbrica iHealth puede medir pesos hasta de 400 libras.
- Para obtener mejores resultados, la báscula debe usarse en una superficie plana y dura. Las superficies blandas tales como alfombras o esteras pueden alterar la precisión de la lectura.
- La báscula inalámbrica iHealth tiene una función de apagado automático que permite ahorrar energía de las pilas. Las siguientes circunstancias causarán que la báscula vaya al modo de apagado automático:
  - Un minuto ha pasado después de la ejecución satisfactoria del pesaje.
  - El nivel de la pila es demasiado bajo para capturar una lectura exacta del peso.

## **ACTUALIZACIONES DE SOFTWARE**

El software de la báscula se actualiza con periodicidad para mejorar el rendimiento del producto. Cuando se publique una actualización de software, aparecerá un mensaje de aviso en la aplicación. Complete los pasos siguientes para descargar e instalar la actualización:

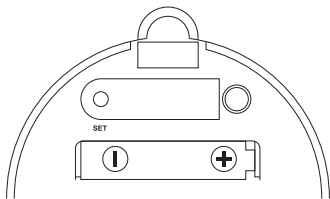
- ❶ Repita los pasos en la sección “Primer uso”.
- ❷ Aparecerá un mensaje de notificación en la aplicación, pidiendo su permiso para continuar. Seleccione “Sí.”
- ❸ Actualización en curso. El cursor en la escala se mueve de

izquierda a derecha y luego de vuelta a la "0.0" cuando se complete la actualización.

## **Resolución de problemas de actualización del software**

Si la actualización de software falla por cualquier motivo, es posible que suceda lo siguiente:

1. Un mensaje de error "Er 10" aparecerá en el área de visualización. En este caso, el software de la báscula volverá automáticamente a la configuración de fábrica. La báscula contará hasta 100 y luego volverá a 0.0. Este paso no requiere la intervención del usuario. Cuando la báscula haya terminado de contar regresivamente hasta 0.0, repita los pasos 1 y 2 anteriores para reiniciar el proceso de actualización de software.
2. La cuenta de 1 a 100 se detendrá y dejará de seguir contando. Reinicie la báscula pulsando la tecla "Set" en la parte posterior de la báscula, junto al compartimento de pilas y manténgala pulsada durante 8 segundos.



## **ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO**

1. Nombre del producto: Pesa Liviana Inalámbrica
2. Modelo: HS4S
3. Clasificación: Alimentación interna

4. Dimensiones de la máquina: 13.8" x 13.8" x 1.1" (350 mm x 350 mm x 28.5 mm)

5. Peso: Aproximadamente 5.5 lb (2.5 kg)

6. Método de medición: Medición electrónica completa automática

7. Energía: 4 pilas AAA de 1.5V

Vida de la pila: Aproximadamente 3 meses con uso de dos veces por día

8. Rango de medición:

Peso corporal: 11 lb~400 lb / 5 kg~180 kg

9. Grado de precisión:

Peso corporal:  $\pm 1.1$  lb / 0.5kg (11 lb~110 lb / 5 kg~50 kg);

$\pm 1\%$  (110 lb~400 lb / 50 kg~180 kg);

10. Temperatura de funcionamiento: 41°F~104°F (5°C~40°C)

11. Humedad: 20~85% RH

12. Presión ambiental para el funcionamiento: 86~106 kPa

13. Temperatura de almacenamiento y de transporte: -4°F~131°F (-20°C~55°C)

14. Humedad de almacenamiento y de transporte:  $\leq 90\%$  RH

15. Presión ambiental para almacenamiento: 50~106 kPa


16. Resolución de la escala: 0.2lb/0.1kg

Nota: Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

## **INFORMACIÓN DE SEGURIDAD**

Antes de utilizar la unidad lea toda la información contenida en el manual de usuario y cualquier otra documentación de la caja.

1. Por favor, póngase de pie en la báscula, manteniéndose lo más quieto posible, hasta que aparezca un resultado en la pantalla.

2.  No se apoye en el borde de la báscula, ya que podría caerse o alterar la precisión de la medición.

3. ⚠ No utilice la báscula en un piso con baldosas o mojado, ya que podría caerse.
4. ⚠ Asegúrese de que la superficie de la báscula esté limpia y seca antes de subir a ella, para evitar cualquier resbalón.
5. ⚠ Trate la báscula con cuidado. No deje caerla ni salte sobre ella. La báscula está diseñada para ponerse de pie sobre ella; su mal uso o abuso podría romper los sensores electrónicos, causar lesiones o producir mediciones imprecisas.
6. ⚠ Nunca sumerja la báscula. Limpie la superficie con un paño húmedo.
7. No utilice la báscula en un piso irregular o superficies blandas tales como alfombras o esteras, ya que si lo hace podrían registrarse mediciones imprecisas.
8. Para evitar daños en la báscula como consecuencia de pérdidas en las pilas, extráiga las mismas si no piensa utilizar la báscula durante 3 meses o más.
9. No utilice ni guarde la báscula cerca de campos magnéticos intensos, como hornos de microondas.
10. La báscula no funcionará con precisión si se almacena o utiliza fuera de los rangos de temperatura y de humedad especificados y citados anteriormente en "Especificaciones".
11. Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC.

Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- ❶ Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y
  - ❷ Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso la interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado.
12. Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por iHealth Lab Inc. invalidan la garantía de este equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, conforme a la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias en la recepción de radio o televisión, la cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las medidas siguientes:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que esté conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio o TV experimentado para obtener ayuda.

13. ⚠ Este dispositivo cumple con la(s) norma(s) RSS exentas de licencias de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- ① Este dispositivo no puede causar interferencia, y
- ② Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso la interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

14. ⚠ Bajo regulaciones de Industry Canada, este transmisor de radio sólo puede funcionar con la antena de un tipo y ganancia máxima (o menor) aprobada para el transmisor por Industry Canada. Para reducir las posibles interferencias de radio a otros

usuarios, el tipo de antena y su ganancia deben elegirse de manera que la potencia isotrópica radiada equivalente (p.i.r.e.) no sea mayor que la necesaria para poder comunicarse satisfactoriamente.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Pasos para resolver el problema
El icono de <i>Bluetooth</i> de la pantalla de la báscula no deja de destellar.	Fallo en la conexión de <i>Bluetooth</i> .	Asegúrese de que el <i>Bluetooth</i> esté activado, la báscula esté encendida y la aplicación se esté ejecutando. Reinicie el dispositivo móvil e intente otra vez.
La pantalla de la báscula muestra "Lo."	El nivel de la pila está bajo.	Cambie las pilas.
La pantalla de la báscula muestra "Er 0."	La báscula no puede iniciar.	Saque las pilas, espere un minuto y luego reinstálelas.
La pantalla de la báscula muestra "Er 1."	Se ha superado el peso máximo permitido.	El peso máximo permitido es 400lb/180 kg.
La báscula muestra "Er 2."	La báscula no puede capturar una lectura continua.	1. Permita que la báscula se apague completamente antes de volver a intentarlo. 2. Coloque los pies en el centro de la plataforma de vidrio y quédese quieto.
La báscula muestra "Er 4."	Error en la conexión de <i>Bluetooth</i> .	Restablezca la conexión de <i>Bluetooth</i> , apagando y volviendo a encender la báscula.
La báscula muestra "Er 9."	Error de acceso a la memoria de la báscula.	Saque las pilas, espere un minuto y luego reinstálelas.
La báscula muestra "Er 10."	Error de actualización de software.	Consulte la sección "Actualización de software" para proceder.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Evite las temperaturas demasiado altas y la radiación.
2. Si la báscula se guarda en un lugar de temperatura cerca del



punto de congelación, espere a que se adapte a la temperatura ambiente antes de usarla.

3. No trate de desmontar la báscula.

4. Retire las pilas si no piensa utilizar la báscula durante 3 meses o más.

5. Limpie la báscula con un paño húmedo suave. No utilice limpiadores abrasivos o basados en solventes y nunca la sumerja.

6. El dispositivo mantendrá su seguridad y funciones de rendimiento para como mínimo 3,000 mediciones.

## **INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA**

iHealth Lab, Inc. ("iHealth") garantiza el hardware DE iHealth (the "Product"), y sólo el Producto, contra defectos de materiales y fabricación en condiciones normales de uso durante un período de un año (365 días) a partir de la fecha de compra por el comprador original ("Periodo de garantía"). En virtud de esta garantía limitada, si se da un defecto y iHealth recibe una reclamación válida dentro del período de garantía respecto a deficiencias en el producto, iHealth podrá, a su discreción y en la medida legal, (1) reparar el Producto mediante piezas de recambio nuevas o renovadas (2) reemplazar el Producto por un producto nuevo o reparado. En caso de defecto y en la medida legal, estos son los únicos y exclusivos remedios.

Puede leer nuestra política de devolución completa y garantía en nuestro sitio web entrando en [www.ihealthlabs.com](http://www.ihealthlabs.com).

Fabricado por iHealth Lab, Inc.

719 N. Shoreline Blvd, Mountain View, CA 94043 USA

+1-855-816-7705 [www.ihealthlabs.com](http://www.ihealthlabs.com)

Fabricado en China

## EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS DE LA UNIDAD



Consulte el Manual del Usuario



Advertencia



Por favor reciclar donde existan instalaciones. Los residuos de aparatos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Verifique con la autoridad local o con un minorista para su reciclaje.



Fabricante



Mantener en seco



Por la presente, [iHealth Lab Inc.] declara que su [HS4S LITE] cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad de la Directiva 1999/5/CE pueden descargarse en el siguiente enlace:  
<https://www.ihealthlabs.eu/support/certifications>

ANDON HEALTH CO., LTD.



No. 3 Jinping Street, YaAn Road, Distrito de Nankai,  
Tianjin 300190, China. Tel: 86-22-60526161

*Bluetooth*® y los logotipos asociados son marcas registradas propiedad de *Bluetooth* SIG, Inc. y cualquier uso de estas marcas por parte de iHealth Lab Inc. está permitido bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales utilizados pertenecen a sus respectivos propietarios.

# INHALT

WILLKOMMEN .....	1
VERPACKUNGSIHALT .....	1
KOMPATIBILITÄT ZU MOBILGERÄTEN .....	1
APP FÜR MOBILGERÄTE FÜR DIE WAAGE .....	2
ZUGANG ZUR IHEALTH-CLOUD .....	2
VERWENDUNG DER FUNKWAAGE LITE VON IHEALTH .....	2
HANDHABUNG UND NUTZUNG DER WAAGE .....	4
SOFTWARE-UPDATES .....	4
TECHNISCHE DATEN .....	5
SICHERHEITSHINWEISE .....	6
FEHLERBEHEBUNG .....	9
PFLEGE UND WARTUNG .....	10
GEWÄHRLEISTUNG .....	10
ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE AM GERÄT .....	11

## **WILLKOMMEN**

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihrer neuen Funkwaage Lite von iHealth mit *Bluetooth*® Smart Ready-Energiespartechnologie. Diese Waage kontrolliert Ihr Gewicht und den BMI gemeinsam mit der App "iHealth MyVitals" und unterstützt so Ihre Motivation und die Erreichung Ihres Wunschgewichtes.

## **INHALT**

Das Paket mit Ihrer iHealth-Funkwaage Lite enthält:

- 1 iHealth-Funkwaage Lite
- 4 AAA-Batterien, nicht eingelegt
- 1 Schnellstartanleitung
- 1 Bedienungsanleitung

## **KOMPATIBILITÄT MIT MOBILGERÄTEN**

Die iHealth-Funkwaage Lite arbeitet mit den folgenden Gerätemodellen :

iOS-Geräte-, System-Version 6.0 und höher:

- iPhone (4s, 5, 5c, 5s, 6, 6 Plus)
- iPad (3rd und 4th generation)
- iPad Air und iPad Air 2
- iPad mini und iPad mini 2
- iPod touch (5th generation)

Android-Geräte-, System-Version 4.0 und höher:

- Samsung® GALAXY S2, S3, S4, S5
- Samsung® NOTE II , III
- Samsung® Mega 6.3
- LG® NEXUS 4, 5
- HTC One® M7, M8

- HTC Droid DNA

Beachten Sie bitte, dass kompatiblen Geräten Änderungen unterliegen. Die aktuelle Kompatibilitätsliste finden Sie unter [www.ihealthlabs.com/support](http://www.ihealthlabs.com/support)

## **APP FÜR MOBILGERÄTE FÜR DIE WAAGE**

Scannen Sie den QR-Code und laden Sie die dazugehörige kostenlose "iHealth Myvitals"-App herunter oder laden Sie die "iHealth Myvitals"-App aus Google play oder App Store. Beachten Sie die Bildschirmanweisungen für die Registrierung und Einrichtung Ihre iHealth-Anmeldung.



## **ZUGANG ZUR IHEALTH-CLOUD**

Nach der Einrichtung Ihres iHealth ID haben Sie Zugang zu einem kostenlosen, sicheren iHealth-Cloud-Konto. Öffnen Sie die Seite [www.ihealthlabs.com](http://www.ihealthlabs.com) und klicken Sie auf "Sign In" (Anmelden); danach können Sie von einem PC oder Mac aus mit Ihrem iHealth ID auf Ihr Cloud-Konto zugreifen.

## **VERWENDUNG DER FUNKWAAGE LITE VON IHEALTH**

1. Setzen Sie die Batterien ein.

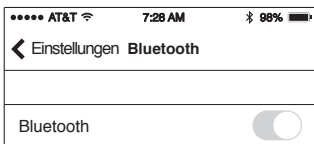
Öffnen Sie das Batteriefach am Boden der Waage und setzen Sie die Batterien ein.

2. Erstmalige Verwendung

Wenn Sie sich das erste Mal wiegen, führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Waage und die App richtig miteinander zu verbinden und den Datums- und Zeitstempel für Ihre nächsten Wiegevorgänge zu synchronisieren.

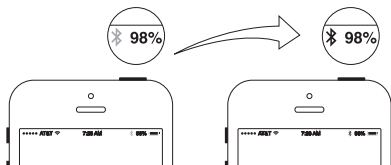
Wenn Sie ein iOS-Gerät:

❶ Aktivieren Sie *Bluetooth* an Ihrem handy-Gerät (Einstellungen ->*Bluetooth*->Aktiviert).



❷ Berühren Sie die Waage, um sie einzuschalten.

❸ Starten Sie die App, um die Verbindung herzustellen. Das *Bluetooth*-Symbol blinkt, bis die Verbindung hergestellt ist. Nun ist die Waage für das Wiegen bereit.



Wenn Ihr Gerät mit dem Android-System arbeitet wählen Sie Einstellungen->Verbindung->*Bluetooth*->Ein. Nun scannt das Gerät die Waage, nach einer Weile wird am Display "iHealth HS4Sxxxx" und "Nicht gepaart" angezeigt. Wählen Sie den Modellnamen "iHealth HS4Sxxxx" für die Paarung und Verbindung. Nach erfolgreicher Verbindung wird am Display "Verbunden" angezeigt.

3. Ihr nächster Wiegevorgang

Sie können sich täglich ohne Verbindung zum Mobilgerät wiegen,

weil die Daten in der Waage gespeichert und bei der nächsten Verbindung in die App hochgeladen werden. Wenn die Waage mit Ihrem handy-Geräten verbunden ist und die App während des Wiegens aktiviert wurde, können Sie das Gewicht in Echtzeit ablesen. Die Waage kann bis zu 200 Messungen speichern. Sobald der Speicher voll ist, werden die alten Messdaten überschrieben.

## **HANDHABUNG UND VERWENDUNG DER WAAGE**

- Die iHealth-Funkwaage Lite kann bis zu 180 kg erfassen.
- Stellen Sie die Waage auf eine harte, flache Oberfläche; so erzielen Sie beste Ergebnisse. Weiche Flächen, wie Teppiche, können die Genauigkeit der Messwerte beeinflussen.
- Die iHealth-Funkwaage Lite ist mit einer automatischen Abschaltfunktion zum Einsparen von Energie ausgestattet. In den folgenden Fällen schaltet die Waage automatisch ab:
  - Eine Minuten nach Abschluss des Wiegevorgangs.
  - Der Batterie ist nahezu leer und kann keine exakten Wiegeresultate mehr erfassen.

## **SOFTWARE-UPDATES**

Gelegentlich wird die Software der Waage aktualisiert, um die Produktleistung zu verbessern. Sobald eine aktualisierte Software-Version vorliegt, wird eine entsprechende Nachricht in der App angezeigt. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um das Update herunterzuladen und zu installieren:

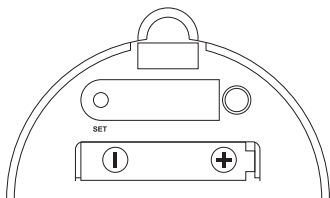
- ➊ Wiederholen Sie die Schritte aus dem Abschnitt Erstmögliche Verwendung.
- ➋ Eine in der App angezeigte Nachricht fordert Ihre Bestätigung zum Fortsetzen des Vorgangs an. Wählen Sie "Ja" .
- ➌ Die Aktualisierung wird durchgeführt. Sie werden sehen,

einen Cursor auf dem Display bewegt Skala von links nach rechts. Die Waage zeigt "0.0", wenn die Aktualisierung abgeschlossen ist.

## **Fehlerbehebung während des Software-Updates**

Falls die Software nicht ordnungsgemäß aktualisiert wurde, treten u. U. die folgenden Probleme auf:

1. Die Fehlermeldung "Er 10" wird im Display angezeigt. Danach wird die Software der Waage automatisch auf die Werkseinstellung zurückgesetzt. Die Waage zählt bis 100 und zurück zu 0.0. Es ist kein Anwendereingriff nötig. Nachdem die Waage bis auf 0.0 zurückgezählt hat, wiederholen Sie die Schritte 1-2 oben und starten Sie das Software-Update erneut.
2. Die Zählung von 1 bis 100 stoppt. Halten Sie die Taste "Set" an der Rückseite der Waage neben dem Batteriefach acht (8) Sekunden gedrückt, um die Waage neu zu starten.



## **TECHNISCHE DATEN**

1. Produktbezeichnung: Drahtloses Scale Lite
2. Modell: HS4S
3. Klassifizierung: interne Stromquelle
4. Geräteabmessungen: 350 x 350 x 28.5 mm
5. Gewicht: circa 2500 g



6. Messverfahren: automatische vollelektronische Messung

7. Stromquelle: 4×1,5 V  $\dashv$  AAA-Batterien

Batterienutzungsdauer: circa drei (3) Monate bei zweimal täglicher Verwendung

8. Messbereich:

Körpergewicht: 5~180 kg

9. Genauigkeit:

Körpergewicht:  $\pm 0,5$  kg (5~50 kg),

$\pm 1$  % (50~180 kg)

10. Betriebstemperatur: 5~40 °C

11. Luftfeuchtigkeit: 20~85 % rel. Luftfeuchtigkeit

12. Atmosphärendruck für den Betrieb: 86~106 kPa

13. Lager- und Transporttemperatur: -20~55 °C

14. Lager- und Transportfeuchtigkeit:  $\leq 90$  % rel. Luftfeuchtigkeit

15. Atmosphärendruck für die Lagerung: 50~106 kPa

16. Auflösung Waage: 0.2lb/0.1kg

Hinweis: Technische Daten können sich ohne Vorankündigung ändern.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes die Angaben in der Bedienungsanleitung sowie alle weiteren Angaben an dieser Stelle.

1. Stehen Sie so still wie möglich auf der Waage, bis das Ergebnis am Display angezeigt wird.

2.  $\triangle$  Stellen Sie sich nicht auf den Rand der Waage, Sie könnten fallen oder das Wiegeergebnis verfälschen.

3.  $\triangle$  Verwenden Sie die Waage nicht auf einem gefliesten oder nassen Boden, es besteht Sturzgefahr.

4.  $\triangle$  Betreten Sie nur eine saubere und trockene Waage, es besteht

Rutschgefahr.

5. ⚠Gehen Sie sorgsam mit Ihrer Waage um. Lassen Sie sie nicht fallen und springen Sie nicht darauf. Die Waage wurde für Wiegevorgänge im Stehen entwickelt; bei Missbrauch oder fälschlicher Verwendung werden die Sensoren beschädigt, es besteht Verletzungsgefahr und die Messergebnisse sind u. U. ungenau.

6. ⚠Tauchen Sie die Waage niemals in Wasser. Reinigen Sie die Oberfläche mit einem angefeuchteten Tuch.

7. Verwenden Sie die Waage w nicht auf einem unebenen Boden oder weichen Oberflächen, z. B. Teppich; die Messergebnisse sind u. U. ungenau.

8. Zur Vermeidung von Schäden infolge undichter Batterien nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Gerät mindestens drei Monate nicht verwenden.

9. Die Waage nicht in der Nähe starker Magnetfelder, z. B. Mikrowellenherd, verwenden oder aufbewahren.

10. Wenn die im Abschnitt "Technische Daten" angegebenen Werte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit über- oder unterschritten werden, arbeitet die Waage u. U. nicht exakt.

11. Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Betrieb vorbehaltlich der folgenden beiden Bedingungen:

❶ Dieses Gerät darf keine gefährlichen Interferenzen erzeugen und

❷ Dieses Gerät muss alle Interferenzen aufnehmen, einschließlich solcher, die zu unerwünschten Betrieb führen.

12. Bei Änderungen oder Modifizierungen ohne die ausdrückliche Genehmigung von iHealth Lab Inc. verfällt die Gewährleistung für dieses Gerät.

HINWEIS: Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften für

digitale Geräte der Klasse B. Die Grenzwerte sollen einen vertretbaren Schutz vor gefährlichen Interferenzen in Wohngebäuden gewährleisten. Das Gerät erzeugt und nutzt Hochfrequenzenergie und kann solche abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und benutzt wird, die Funkkommunikation beeinträchtigen. Es kann jedoch nicht gewährleistet werden, dass solche Abstrahlungen in einer bestimmten Installation nicht auftreten. Falls dieses Gerät Funkstörungen im Radio- oder Fernsehempfang verursacht (überprüfen Sie dies durch Ein- und Ausschalten des Geräts), können diese Funkstörungen möglicherweise durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen behoben werden:

—Stellen Sie die Empfangsantenne um oder richten Sie sie neu aus.

—Erhöhen Sie die Distanz zwischen dem Gerät und dem Empfänger.

—Verbinden Sie das Gerät mit einem anderen Stromkreis als den Empfänger.

—Wenden Sie sich an einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker.

13. ⚠ Diese Gerät entspricht der Industry Canada-License Exempt RSS Norm. Betrieb vorbehaltlich der folgenden beiden Bedingungen:

❶ Dieses Gerät darf keine gefährlichen Interferenzen erzeugen und

❷ Dieses Gerät muss alle Interferenzen aufnehmen, einschließlich solcher, die zu unerwünschten Betrieb führen.

14. ⚠ Laut den Industry Canada-Vorschriften kann dieses Gerät mit einer Antenne eines bestimmten Typs und einem bestimmten maximalen Verstärkungsfaktor betrieben werden, der für den

Sender von Industry Canada genehmigt werden. Um mögliche Funkstörungen bei Dritten zu vermeiden, müssen der Antennentyp und die Verstärkung so ausgewählt werden, dass die entsprechende EIRP-Leistung die erforderlichen Werte für die erfolgreiche Kommunikation nicht überschreitet.

## FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Das <i>Bluetooth</i> -Symbol an der Waage blinkt durchgängig.	Keine <i>Bluetooth</i> -Verbindung.	Aktivieren Sie <i>Bluetooth</i> , schalten Sie die Waage ein und aktivieren Sie die App. Starten Sie das handy-Gerät neu und wiederholen Sie den Vorgang.
Die Waage zeigt "Lo." an.	Batterie ist fast leer.	Wechseln Sie die Batterien aus.
Die Waage zeigt "Er 0." an.	Initialisierung der Waage ist nicht möglich.	Nehmen Sie die Batterien heraus, warten Sie eine Minute und setzen Sie die Batterien wieder ein.
Die Waage zeigt "Er 1." an.	Die Gewichtskapazität ist überschritten.	Die maximale Gewichtskapazität ist 180kg.
Die Waage zeigt "Er 2." an.	Die Waage misst nicht stabil.	1. Schalten Sie die Waage vollständig ab und wiederholen Sie den Vorgang. 2. Stellen Sie die Füße mittig auf die Glasplattform und stehen Sie ruhig.
Die Waage zeigt "Er 4." an.	<i>Bluetooth</i> -Verbindungsfehler.	Schalten Sie die <i>Bluetooth</i> -Verbindung aus/ein.
Die Waage zeigt "Er 9." an.	Speicherzugriffsfehler.	Nehmen Sie die Batterien heraus, warten Sie eine Minute und setzen Sie die Batterien wieder ein.
Die Waage zeigt "ER 10" an.	Software-Update-Fehler	Lesen Sie die Hinweise im Abschnitt "Software-Update".

## **PFLEGE UND WARTUNG**

1. Vermeiden Sie hohe Temperaturen und Strahleneinwirkung.
2. Sofern das Gerät unterhalb des Gefrierpunkts aufbewahrt wurde, muss es vor der Verwendung auf Raumtemperatur erwärmt werden.
3. Demontieren Sie die Waage nicht.
4. Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Gerät mindestens drei Monate nicht verwenden.
5. Reinigen Sie die Waage mit einem angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittelhaltigen Reiniger und tauchen Sie die Waage niemals in Wasser.
6. Die Sicherheits- und Leistungsfunktionen des Gerätes sind für mindestens 3.000 Messungen ausgelegt.

## **GEWÄHRLEISTUNG**

Die iHealth-Hardware (das "Produkt") von iHealth Lab, Inc. ("iHealth") ist für den Erstkäufer während eines Jahres (365 Tage) ab Kaufdatum und bei Verwendung gemäß den vorstehenden Angaben durch Garantie vor Material- und Verarbeitungsfehlern geschützt ("Gewährleistungsfrist"). Falls im Rahmen dieser eingeschränkten Gewährleistung ein Fehler auftreten und innerhalb der Gewährleistungsfrist ein Garantieanspruch bezüglich des Produktes eingehen sollte, wird iHealth im Rahmen des zulässigen gesetzlichen Rahmens das Produkt entweder (1) mithilfe von Neu- oder Reparaturteilen instandsetzen oder (2) gegen ein neues oder instandgesetztes Produkt austauschen. Dies sind, im gesetzlich zulässigen Rahmen, Ihre einzigen und ausschließlichen Schadensersatzansprüche.

Unser vollständigen Rücksende- und Gewährleistungsrichtlinien können Sie auf unserer Website lesen: [www.ihealthlabs.com](http://www.ihealthlabs.com).

Manufactured for iHealth Lab, Inc.  
719 N. Shoreline Blvd, Mountain View, CA 94043 USA  
+1-855-816-7705 www.ihealthlabs.com  
Made in China

## ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE AM GERÄT



Siehe Bedienungsanleitung



Warnung



Das Gerät in den Recycling-Kreislauf zurückführen.

Elektrische und elektronische Abfallprodukte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Wenden Sie sich an die zuständige Behörde oder den Händler.



Hersteller



Trocken aufbewahren



Hiermit erklärt [iHealth Lab Inc.], dass [HS4S LITE] den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC entspricht. Die Konformitätserklärung nach Richtlinie 1999/5/EC stehen unter dem folgenden Link zum Download bereit:  
<https://www.ihealthlabs.eu/support/certifications>



ANDON HEALTH CO., LTD.

No. 3 Jinping Street, YaAn Road, Nankai District,  
Tianjin 300190, China. Tel: 86-22-60526161

Mit *Bluetooth*<sup>®</sup> in Zusammenhang stehende Logos sind eingetra-

gene Markennamen von *Bluetooth* SIG, Inc. und jegliche Verwendung solcher Marken von iHealth Lab Inc. ist per Lizenz genehmigt. Andere Marken- und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

## ÍNDICE

BEM-VINDO(A) .....	1
CONTEÚDO DA CAIXA .....	1
COMPATIBILIDADE COM DISPOSITIVOS MÓVEIS .....	1
APLICAÇÃO MÓVEL INTEGRADA .....	2
ACEDER À NUVEM IHEALTH .....	2
UTILIZAR A BALANÇA IHEALTH WIRELESS SCALE LITE .....	2
UTILIZAÇÃO E MANUSEIO DA BALANÇA .....	4
ACTUALIZAÇÕES DO SOFTWARE .....	4
ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO .....	6
INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA .....	6
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS .....	9
CUIDADOS E MANUTENÇÃO .....	10
INFORMAÇÃO SOBRE A GARANTIA .....	10
EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS NA UNIDADE .....	11



## **BEM-VINDO(A)**

Parabéns pela sua nova balança sem os iHealth Wireless Scale Lite com tecnologia de baixa energia *Bluetooth*® Smart Ready. Esta balança rastreia o seu peso e o seu IMC, e, junto com a aplicação gratuita “iHealth MyVitals” integrada, ajuda-o(a) a manter-se motivado(a) e no caminho para alcançar os seus objectivos em termos de peso.

## **CONTEÚDO DA CAIXA**

A embalagem da sua balança iHealth Wireless Scale Lite contém:

- 1 balança Wireless iHealth
- 4 pilhas AAA, não instaladas
- 1 guia de início rápido
- 1 manual do utilizador

## **COMPATIBILIDADE COM DISPOSITIVOS MÓVEIS**

A Balança iHealth Wireless Scale Lite funciona com os seguintes dispositivos:

Dispositivos iOS, sistema versão 6.0 ou superior e:

- iPhone (4s, 5, 5c, 5s, 6, 6 Plus)
- iPad (3rd e 4th generation)
- iPad Air e iPad Air 2
- iPad mini e iPad mini 2
- iPod touch (5th generation)

Dispositivos Android, sistema versão 4.0 e superior:

- Samsung® GALAXY S2, S3, S4, S5
- Samsung® NOTE II, III
- Samsung® Mega 6.3
- LG® NEXUS 4, 5

- HTC One® M7, M8
- HTC Droid DNA

Note que os dispositivos compatíveis podem mudar. Para a última lista de compatibilidade, acesse [www.ihealthlabs.com/support](http://www.ihealthlabs.com/support)

## **APLICAÇÃO MÓVEL INTEGRADA**

Digitalize o código QR e descarregue a aplicação integrada grátis “iHealth Myvitals” ou descarregue directamente a aplicação “iHealth Myvitals” do Google play ou App Store. Siga as instruções no ecrã para registar e configurar o seu ID iHealth.



## **ACEDER À NUVEM iHealth**

Após criar a sua iHealth ID, também terá acesso a uma conta gratuita e segura na nuvem iHealth. Acesse à página [www.ihealthlabs.com](http://www.ihealthlabs.com), depois clique em “Sign In” para aceder à sua conta na nuvem a partir do PC ou do MAC utilizando o seu nome de utilizador iHealth ID.

## **UTILIZAR A BALANÇA iHealth WIRELESS SCALE LITE**

### **1. Colocar as pilhas**

Abra o compartimento das pilhas no fundo da balança e coloque as pilhas.

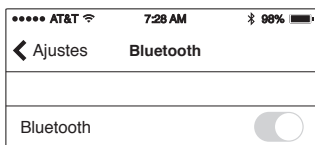
### **2. Primeira utilização**

Para a sua primeira pesagem, siga estes passos para assegurar que

a balança e a aplicação estão correctamente ligadas uma à outra e para sincronizar o registo da data e hora para as suas próximas pesagens.

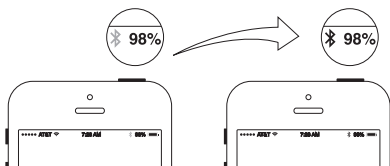
Se você tiver um dispositivo iOS:

❶ Active o *Bluetooth* no seu dispositivo móvel (Settings(Ajustes) ->*Bluetooth*->On(Ligado)).



❷ Toque na balança para a ligar.

❸ Inicie a aplicação para iniciar a ligação. O ícone do *Bluetooth* acender-se-á e deixará de piscar quando for estabelecida a ligação. A balança está ligada e pronta para a sua pesagem.



Se o seu dispositivo móvel for o sistema Android, seleccione Settings(Definições)->Connections(Ligações)-> *Bluetooth* ->On(Ligar), o dispositivo irá rastrear a balança; após alguns instantes, "iHealth HS4Sxxxx" e "Not Paired "(Não emparelhado) aparecerá no ecrã do dispositivo . Seleccione o nome da escala "iHealth HS4Sxxxx" para emparelhar e ligar. Se a ligação for bem-sucedida, aparece, "Connected"(Ligado) no ecrã do dispositivo.

### 3. A sua próxima pesagem

As pesagens diárias seguintes podem ser efetuadas sem estar ligado(a) ao seu dispositivo móvel, já que os dados do seu peso ficam armazenados na balança e são carregados para a aplicação na sua próxima ligação. Os resultados da sua pesagem em tempo real podem ser visualizados na aplicação desde que a balança esteja ligada ao seu dispositivo móvel e que a aplicação esteja a ser executada quando se estiver a pesar. A balança pode guardar até 200 pesagens. Quando a memória estiver cheia, as pesagens novas irão substituindo as antigas.

## **UTILIZAÇÃO E MANUSEIO DA BALANÇA**

- A balança iHealth Wireless Scale pode pesar até 400 lb (aprox. 180 kg).
- Para melhores resultados, a balança deve ser utilizada sobre uma superfície dura e plana. Superfícies macias, como carpetes ou tapetes, podem afectar a precisão da leitura.
- A balança iHealth Wireless Scale possui uma funcionalidade de desligamento automático para conservar a carga das pilhas. A balança entra em modo de desligamento automático nas seguintes circunstâncias:
  - Passado um minuto desde a finalização da última pesagem bem-sucedida.
  - A carga das pilhas é demasiado baixa para efetuar uma pesagem precisa.

## **ACTUALIZAÇÕES DO SOFTWARE**

O software da balança é actualizado com frequência para melhorar o desempenho do produto. Quando é lançada uma actualização do software, é apresentada uma mensagem de notificação na

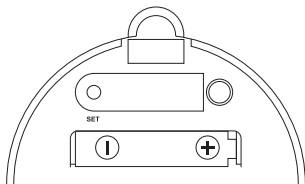
aplicação. Complete os seguintes passos para descarregar e instalar a actualização:

- 1 Repita os passos de da seção “Primeira utilização”.
- 2 Na aplicação é apresentada uma mensagem de notificação a pedir a sua permissão para continuar. Selecione “Yes”(Sim).
- 3 Actualização em progresso. Você verá um cursor na tela escala se movendo da esquerda para a direita. A escala vai exibir "0.0" quando a atualização for concluída.

## Resolução de problemas com a actualização do software

Se a actualização do software falhar por qualquer razão, poderá ocorrer uma das seguintes situações:

1. É mostrada a mensagem de erro “Er 10” no visor. Neste caso, serão automaticamente respostas as definições de fábrica do software da balança. A balança efectuará uma contagem crescente até 100 e, em seguida, uma contagem decrescente até 0.0. Este passo não exige qualquer acção do utilizador. Quando a balança tiver concluído a contagem decrescente até 0.0, repita os passos 1-2 acima para reiniciar a actualização do software.
2. A contagem crescente de 1 a 100 interrompe-se e para. Reinicie a balança premindo a tecla “Set” (definir) na parte de trás da balança, junto do compartimento das pilhas, e mantenha-a premida durante 8 segundos.



## **ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO**

1. Nome do produto: iHealth Wireless Scale Lite
2. Modelo: HS4S
3. Classificação: Alimentada internamente
4. Dimensões do aparelho: 13,8" x 13,8" x 1,1" (350 mm x 350 mm x 28,5 mm)
5. Peso: Aproximadamente 5.5 lb (2500 g)
6. Método de pesagem: pesagem electrónica totalmente automática
7. Alimentação de energia: 4 pilhas AAA de  $\text{---}1,5\text{ V}$   
Duração das pilhas: Aproximadamente 3 meses com utilização diária, 2 vezes por dia
8. Limite da pesagem:  
Peso corporal: 11 lb~400 lb / 5 kg~180 kg
9. Precisão:  
Peso corporal:  $\pm 1,1\text{ lb} / 0,5\text{ kg}$  (11 lb~110 lb / 5 kg~50 kg);  
 $\pm 1\%$  (110 lb~400 lb / 50 kg~180 kg);
10. Temperatura de funcionamento: 41°F~104°F (5°C~40 °C)
11. Humidade de funcionamento: 20~85 % de HR
12. Pressão ambiental para funcionamento: 86~106 kPa
13. Temperatura de armazenamento e transporte: -4°F~131°F (-20°C~55°C)
14. Humidade de armazenamento e transporte:  $\leq 90\%$  HR
15. Pressão ambiental para armazenamento: 50~106 kPa
16. Resolução Scale: 0.2lb/0.1kg

Nota: Estas especificações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio.

## **INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia todas as informações do manual do utilizador e de qualquer

outro texto inscrito na caixa do aparelho antes de o utilizar.

1. Suba para a balança e mantenha-se o mais imóvel possível até que apareça o resultado no visor.
2. ⚠ Não permaneça na extremidade da balança, já que poderá cair ou influenciar a precisão da pesagem.
3. ⚠ Não utilize a balança sobre um piso molhado ou de azulejo, já que isso poderá provocar uma queda.
4. ⚠ Certifique-se de que a superfície da balança está limpa e seca antes de subir para ela, para prevenir qualquer escorregadela.
5. ⚠ Trate a sua balança com cuidado. Não se deixe cair sobre ela nem salte para cima dela. A balança foi concebida para pesar pessoas de pé em cima dela; uma má utilização ou abuso podem avariar os sensores electrónicos, causar ferimentos ou resultar em pesagens imprecisas.
6. ⚠ Jamais mergulhe a balança na água. Limpe a superfície com um pano húmido.
7. Não utilize a balança sobre um piso irregular ou sobre superfícies macias, como carpetes ou tapetes, quando efetuar pesagens, já que isso poderá resultar em pesagens não fiáveis.
8. Para evitar danos resultantes do vazamento das pilhas, remova-as se a balança não for utilizada por 3 meses ou mais.
9. Não a utilize ou guarde próxima de campos magnéticos, tais como fornos micro-ondas.
10. A balança poderá não ter um desempenho preciso se for guardada ou utilizada fora dos limites de temperatura e humidade especificados, indicados acima em "Especificações".
11. Este dispositivo está em conformidade com as disposições da Parte 15 dos Regulamentos FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:

❶ este dispositivo não pode causar interferências nocivas, e

② este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.


12. Todas e quaisquer alterações ou modificações introduzidas na balança sem a autorização expressa da iHealth Lab Inc. anulam a garantia concedida ao utilizador para este aparelho.

NOTA: Este equipamento foi testado e cumpre os limites estipulados para um dispositivo digital da classe B, de acordo com a Parte 15 dos Regulamentos FCC. Estes limites visam fornecer uma protecção razoável contra interferências nocivas numa instalação doméstica.

Este aparelho gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência. Se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais nas comunicações de rádio.

Porém, não são dadas quaisquer garantias de que não possam ocorrer interferências numa instalação particular. Se este aparelho causar interferências nocivas na recepção de rádio ou televisão, facto que pode ser determinado ligando e desligando o aparelho, o utilizador é aconselhado a tentar eliminar a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:


- Reorientar ou reposicionar a antena de recepção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele em que o receptor está ligado.
- Consultar o revendedor ou um técnico especializado em rádio/TV para obter assistência.

13.  Este dispositivo cumpre a(s) norma(s) de RSS, isentas de licença, da Indústria do Canadá. O seu funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:

- ① este dispositivo não pode causar interferências nocivas, e
- ② este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência, incluindo



interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

14.  De acordo com os regulamentos da Indústria do Canadá, este transmissor de rádio só pode funcionar com uma antena de um tipo e ganho máximo (ou menor) aprovados para o transmissor pela Indústria do Canadá. Para reduzir potenciais interferências de rádio noutros utilizadores, o tipo de antena e o seu ganho devem ser escolhidos de forma que a potência irradiada isotropicamente (EIRP) não seja superior à necessária para uma boa comunicação.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Medidas de resolução do problema
O ícone do <i>Bluetooth</i> no visor da balança não deixa de piscar.	A ligação <i>Bluetooth</i> falhou.	Certifique-se que o <i>Bluetooth</i> está activado, a balança está ligada e a aplicação está a ser executada. Reinicie o dispositivo móvel e tente outra vez.
O visor da balança exhibe "Lo."	A carga da pilha está baixa.	Substitua as pilhas.
O visor da balança exhibe "Er 0."	A inicialização da balança falhou.	Retire as pilhas, aguarde um minuto e depois volte a colocá-las.
O visor da balança exhibe "Er 1."	O peso máximo foi excedido	O peso máximo permitido é de 400 lb/180 kg.
O visor da balança exhibe "Er 2."	A balança não consegue captar uma leitura estável.	1. Deixe a balança desligar-se totalmente antes de tentar outra vez. 2. Pouse os pés no centro da plataforma de vidro e permaneça imóvel.
O visor da balança exhibe "Er 4."	Erro na ligação <i>Bluetooth</i> .	Restabeleça a ligação <i>Bluetooth</i> desligando-a e ligando-a novamente.
O visor da balança exhibe "Er 9."	Erro de acesso à memória da balança.	Retire as pilhas, aguarde um minuto e depois volte a colocá-las.
O visor da balança exhibe "Er 10."	Erro na actualização do software.	Consulte a secção "Actualização do software" acima referida para instruções.

## **CUIDADOS E MANUTENÇÃO**

1. Evite temperaturas e radiação elevadas.
2. Se a balança foi guardada próxima do ponto de congelação, deixe-a aclimatar-se à temperatura ambiente antes de a utilizar.
3. Não tente desmontar a balança.
4. Retire as pilhas se a balança não for utilizada por 3 meses ou mais.
5. Limpe a balança com um pano húmido e macio. Não utilize detergentes abrasivos ou produtos de limpeza à base de solventes, nem nunca a mergulhe em água.
6. O dispositivo manterá as suas características de segurança e desempenho por, no mínimo, 3.000 pesagens.

## **INFORMAÇÃO SOBRE A GARANTIA**

A iHealth Lab, Inc. ("iHealth ") garante o hardware iHealth (o "Produto"), e apenas o Produto, contra defeitos de material e de fabrico, em condições de utilização normal, por um período de um ano (365 dias) a contar da data da compra pelo comprador original ("Período de garantia"). De acordo com esta Garantia Limitada, se surgir um defeito e a iHealth receber uma reclamação válida relativa ao Produto dentro do Período de garantia, a iHealth irá, a seu critério e na extensão permitida por lei, (1) reparar o produto usando peças substituição novas ou recuperadas, ou (2) trocar o produto por um produto novo ou recuperado. Em caso de defeito, e na extensão permitida por lei, estes são os únicos e exclusivos remédios.

Poderá ler a nossa política completa de garantia e devolução na nossa página Web em [www.ihealthlabs.com/ihealth\\_support\\_Shipping--Returns\\_15.htm](http://www.ihealthlabs.com/ihealth_support_Shipping--Returns_15.htm).

Fabricada para a iHealth Lab, Inc.

719 N. Shoreline Blvd, Mountain View, CA 94043 USA

+1-855-816-7705 [www.ihealthlabs.com](http://www.ihealthlabs.com)

Fabricada na China

## EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS NA UNIDADE



Consulte o manual do utilizador



Aviso



Por favor, recicle sempre que possível. Os produtos eléctricos usados não devem ser eliminados junto com o lixo doméstico. Informe-se sobre a reciclagem junto das autoridades locais ou do seu revendedor.



Fabricante



Manter seco



Por este meio a [iHealth Lab Inc.] declara que este [HS4S LITE] está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições pertinentes da Diretiva 1999/5/CE. A Diretiva 1999 /5/CE, a declaração de conformidade CE podem ser transferidos a partir do seguinte link: <https://www.ihealthlabs.eu/support/certifications>



ANDON HEALTH CO., LTD.

No. 3 Jinping Street, YaAn Road, Nankai District,

Tianjin 300190, China. Tel: 86-22-60526161

Os logótipos *Bluetooth*® associados são marcas registadas de

propriedade da *Bluetooth* SIG, Inc. e qualquer uso destas marcas pela iHealth Lab Inc. está permitido sob licença. Outras marcas registadas e nomes comerciais são dos seus respectivos proprietários.

## INHOUDSOPGAVE

WELKOM .....	1
INHOUD VAN DE VERPAKKING .....	1
COMPATIBILITEIT MET MOBIELE APPARATEN .....	1
BIJBEHORENDE MOBIELE APP .....	2
TOEGANG TOT IHEALTH CLOUD .....	2
GEBRUIK VAN DE IHEALTH LITE DRAADLOZE WEEGSCHAAL .....	2
HANTERING EN GEBRUIK VAN DE WEEGSCHAAL .....	4
SOFTWARE-UPDATES .....	4
PRODUCTSPECIFICATIES .....	5
VEILIGHEIDSINFORMATIE .....	6
PROBLEMEN OPLOSSEN .....	9
ZORG EN ONDERHOUD .....	10
GARANTIE-INFORMATIE .....	10
VERKLARING VAN SYMBOLEN .....	11

## **WELKOM**

Gefeliciteerd met uw nieuwe iHealth Lite draadloze weegschaal met *Bluetooth*® Smart Ready energiezuinige technologie. Deze weegschaal houdt uw gewicht en BMI bij en kan u met de gratis bijbehorende “iHealth MyVitals” helpen gemotiveerd te blijven op weg naar uw gewichtsdoelen.

## **INHOUD VAN DE VERPAKKING**

De verpakking van uw iHealth Lite draadloze weegschaal bevat:

- iHealth Lite draadloze weegschaal
- 4 AAA-batterijen, niet geplaatst
- 1 snelstartgids
- 1 gebruikershandleiding

## **COMPATIBILITEIT MET MOBIELE APPARATEN**

De iHealth Lite draadloze weegschaal met de volgende apparaten iOS-apparaten, systeem versie 6.0 en hoger of:

- iPhone (4s, 5, 5c, 5s, 6, 6 Plus)
- iPad (3rd en 4th generation)
- iPad Air en iPad Air 2
- iPad mini en iPad mini 2
- iPod touch (5th generation)

Android-apparaten, systeem versie 4.0 en hoger:

- Samsung® GALAXY S2, S3, S4, S5
- Samsung® NOTE II, III
- Samsung® Mega 6.3
- LG® NEXUS 4, 5
- HTC One® M7, M8
- HTC Droid DNA

Merk op dat de compatibele apparaten kunnen wijzigen. Ga voor de meest recente compatibiliteitslijst naar [www.ihealthlabs.com/support](http://www.ihealthlabs.com/support)

## **BIJBEHORENDE MOBIELE APP**

Scan de QR-code en download de gratis bijbehorende “iHealth Myvitals” app, of download de “iHealth Myvitals” app rechtstreeks van Google Play of App Store. Volg de instructies op het scherm om te registreren en uw iHealth-account in te stellen.



## **TOEGANG TOT IHEALTH CLOUD**

Na het instellen van uw iHealth ID heeft u ook toegang tot een gratis, veilig iHealth Cloud-account. Ga naar [www.ihealthlabs.com](http://www.ihealthlabs.com) en klik op “Sign In” (aanmelden) voor toegang tot uw cloudaccount op pc of Mac met uw iHealth ID.

## **GEbruik VAN DE IHEALTH LITE DRAADLOZE WEEGSCHAAL**

### **1. Batterijen plaatsen**

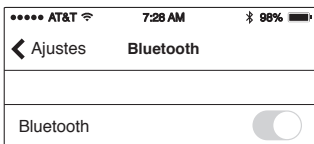
Open het batterijklepje aan de onderzijde van de weegschaal en plaats de batterijen.

### **2. Eerste gebruik**

Volg voor uw eerste weging deze stappen om ervoor te zorgen dat de weegschaal en de app op juiste wijze zijn verbonden en

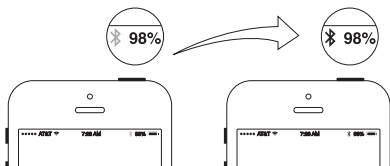
om de datum en tijd te synchroniseren voor uw volgende wegingen.  
Als u een iOS-apparaat:

❶ Zet *Bluetooth* aan op uw mobiele apparaat (Instellingen->*Bluetooth*->Aan).



❷ Tik op de weegschaal om deze aan te zetten.

❸ Start de app om verbinding te maken. Het *Bluetooth*-pictogram gaat branden en stopt met knipperen, wanneer een succesvolle verbinding is gemaakt. De weegschaal is nu verbonden en klaar voor uw weging.



Als uw mobiele apparaat gebruik maakt van het Android-besturingsysteem, selecteer dan Instellingen -> Verbindingen -> *Bluetooth* -> Aan. Het apparaat scant de weegschaal en na een tijdje wordt "iHealth HS4Sxxxx" en "Niet gekoppeld" weergegeven op het apparaat. Selecteer de weegschaalnaam "iHealth HS4Sxxxx" om te koppelen en te verbinden. Als de verbinding is gelukt, verschijnt "Verbonden" op het scherm van het apparaat.

### 3. Uw volgende weging

Volgende dagelijkse wegingen kunnen worden uitgevoerd zonder



verbinding met uw mobiele apparaat, omdat uw wegingsgegevens in de weegschaal worden opgeslagen en bij de eerstvolgende verbinding naar de app worden geüpload. Realtime wegingsresultaten kunnen worden bekeken in de app als de weegschaal verbonden is met uw mobiele apparaat en de app is geopend wanneer de weging wordt uitgevoerd. De weegschaal kan tot 200 gewichtsmetingen opslaan. Wanneer het geheugen vol is, worden bij nieuwe metingen de oudste overschreven.

## **HANTERING EN GEBRUIK VAN DE WEEGSCHAAL**

- De iHealth Lite draadloze weegschaal kan gewichten tot 180 kg meten.
- Gebruik voor de beste resultaten de weegschaal op een vlakke, harde ondergrond. Zachte ondergronden zoals tapijt of vloerkleden kunnen de nauwkeurigheid van uw meting beïnvloeden.
- De iHealth Lite draadloze weegschaal heeft een automatische uitschakelfunctie om de batterij te sparen. In de volgende gevallen wordt de weegschaal automatisch uitgeschakeld:
  - Er is één minuut voorbij gegaan sinds een succesvolle weging.
  - Het batterijpeil is te laag om een accurate weging uit te voeren.

## **SOFTWARE-UPDATES**

Van tijd tot tijd wordt de software van de weegschaal bijgewerkt om de prestaties te verbeteren. Wanneer een software-update beschikbaar is, verschijnt een kennisgevingsbericht in de app. Voer de volgende stappen uit om de update te installeren:

- ❶ Volg stappen in het onderdeel "Eerste gebruik".
- ❷ U ziet een kennisgevingsbericht in de app, welke om toestem-

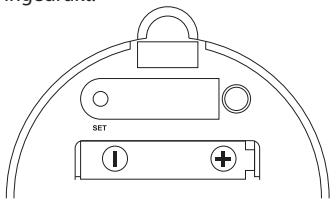
ming vraagt om verder te gaan. Selecteer "Ja".

③ De update wordt gedownload. U ziet een cursor in het display van de weegschaal die van links naar rechts gaat. De weegschaal geeft "0.0" aan wanneer de update is voltooid.

## Problemen oplossen bij software-update

Als de software-update om enige reden mislukt, kan er het volgende gebeuren:

1. De foutmelding "Er 10" wordt weergegeven in het display. In dit geval wordt de software van de weegschaal automatisch teruggezet naar de fabrieksinstellingen. De weegschaal telt tot 100 en vervolgens terug tot 0.0. Voor deze stap is geen actie van de gebruiker vereist. Herhaal wanneer de weegschaal klaar is met terugtellen tot 0.0 stappen 1 en 2 hierboven om de software-update opnieuw te starten.
2. Het tellen van 1 t/m 100 stopt en gaat niet verder. Start de weegschaal opnieuw door op de knop "Set" te drukken aan de achterzijde van de weegschaal naast het batterijvak en hou deze 8 seconden ingedrukt.



## PRODUCTSPECIFICATIES


1. Productnaam: iHealth Lite draadloze weegschaal
2. Type: HS4S

3. Classificatie: interne stroomvoorziening
4. Afmetingen: 350 mm x 350 mm x 28,5 mm (13,8" x 13,8" x 1,1")
5. Gewicht: 2500 g (ongeveer 5,5 lbs)
6. Meetmethode: automatische, volledig elektronische meting
7. Stroom: 4 x 1,5 V AAA-batterijen  
Batterijlevensduur: ongeveer 3 maanden bij tweemaal dagelijks gebruik
8. Meetbereik:  
Lichaamsgewicht: 5~180 kg / 11~400 lbs
9. Nauwkeurigheid:  
Lichaamsgewicht:  $\pm 0,5$  kg / 1,1 lbs (5 kg ~ 50 kg / 11 lbs ~ 110 lbs);  
 $\pm 1\%$  (50 kg ~ 180 kg / 110 lbs ~ 400 lbs);
10. Gebruikstemperatuur: 5°C~40°C (41°F~104°F)
11. Luchtvochtigheid bij gebruik: 20~85% RH
12. Omgevingsdruk bij gebruik: 86~106 kPa
13. Bewaar- en transporttemperatuur: -20°C~55°C (-4°F - 131°F)
14. Luchtvochtigheid bij opslag en transport:  $\leq 90\%$  RH
15. Omgevingsdruk bij opslag: 50~106 kPa
16. Schaal resolutie: 0.2lb/0.1kg

Merk op: deze specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

## **VEILIGHEIDSINFORMATIE**

Lees alle informatie in de gebruikershandleiding en andere bijgevoegde literatuur in de verpakking voordat u het apparaat gebruikt.

1. Neem plaats op de weegschaal en blijf zo stil mogelijks staan, tot de resultaten in het display verschijnen.
2.  Ga niet op de rand van de weegschaal staan, omdat u zou kunnen vallen of de nauwkeurigheid van de meting zou kunnen


beïnvloeden.

3. ⚠️ Gebruik de weegschaal niet op een betegelde of natte vloer, omdat dit een val zou kunnen veroorzaken.
4. ⚠️ Zorg dat het oppervlak van de weegschaal schoon en droog is voordat u erop gaat staan, om uitglijden te voorkomen.
5. ⚠️ Behandel uw weegschaal met zorg. Laat de weegschaal niet vallen en spring er niet op. De weegschaal is ontworpen om erop te staan; onjuist gebruik of misbruik kan de elektronische sensoren kapot maken, letsel veroorzaken, of tot onnauwkeurige metingen leiden.
6. ⚠️ Dompel de weegschaal nooit onder in water. Maak het oppervlak schoon met een vochtige doek.
7. Gebruik de weegschaal niet op een ongelijke vloer of zachte oppervlakken zoals tapijt of vloerkleden, omdat dit onbetrouwbare gegevens tot gevolg kan hebben.
8. Om schade als gevolg van batterijlekkage te voorkomen, verwijdert u het best de batterijen als de weegschaal 3 maanden of langer niet zal worden gebruikt.
9. Gebruik of bewaar de weegschaal niet in de buurt van sterke magnetische velden zoals magnetrons.
10. De weegschaal functioneert mogelijk niet nauwkeurig als deze bewaard of gebruikt wordt buiten de onder "Specificaties" opgegeven temperatuur- en vochtigheidsbereiken.
11. Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van het FCC-reglement. De werking moet aan de volgende twee voorwaarden voldoen:
  - ❶ Dit apparaat mag geen storende interferentie veroorzaken en
  - ❷ Dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een mogelijk ongewenste werking veroorzaakt.
12. Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn

goedgekeurd door iHealth Lab Inc. maken de garantie voor dit product ongeldig.

Merk op: dit apparaat is getest en is bevonden te voldoen aan de limieten voor een Klasse B digitaal apparaat, volgens Deel 15 van het FCC-reglement. Deze limieten zijn ontworpen om een redelijke bescherming te bieden tegen storende interferentie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert, gebruikt en kan radiofrequente energie afgeven en kan, indien dit niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, storende interferentie veroorzaken voor radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat de interferentie niet optreedt in een specifieke installatie. Als dit apparaat storende interferentie veroorzaakt voor radio- of televisieontvangst, wat kan worden bepaald door het apparaat uit en in te schakelen, wordt het de gebruiker aangeraden de interferentie te corrigeren door middel van een of meer van de volgende maatregelen:

- Richt de ontvangstantenne opnieuw of verplaats deze.
- Verhoog de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een wandcontactdoos op een ander stroomcircuit dan die waar de ontvanger op is aangesloten.
- Raadpleeg de verkoper of een ervaren radio-/tv-technicus voor ondersteuning.

13.  Dit apparaat voldoet aan de vergunningvrije Industry Canada RSS-norm(en). De werking moet aan de volgende twee voorwaarden voldoen:

- ❶ Dit apparaat mag geen interferentie veroorzaken en
- ❷ Dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een mogelijk ongewenste werking van het apparaat veroorzaakt.

14. ⚠ Volgens regelgeving van Industry Canada mag deze radiozender alleen werken met een antenne van een type en maximale versterking (of minder) die is goedgekeurd voor de zender door Industry Canada. Om mogelijke radiointerferentie voor andere gebruikers te verminderen, moeten het antennetype en de versterking zo worden gekozen dat het equivalent isotropisch uitgestraald vermogen niet hoger is dan nodig voor succesvolle communicatie.

## PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Stappen voor oplossing
Het <i>Bluetooth</i> -pictogram in het display van de weegschaal stopt niet met knipperen.	<i>Bluetooth</i> -verbinding mislukt.	Zorg dat <i>Bluetooth</i> is ingeschakeld, de weegschaal aan staat en de app is geopend. Herstart het mobiele apparaat en probeer het nogmaals.
Het display van de weegschaal geeft "Lo." aan	De batterij is bijna leeg.	Verwissel de batterijen.
Het display van de weegschaal geeft "Er 0." aan	De weegschaal kon niet worden geïnitieerd.	Verwijder de batterijen, wacht één minuut en plaats ze vervolgens terug.
Het display van de weegschaal geeft "Er 1." aan	Het maximumgewicht is overschreden.	Het maximaal toegestane gewicht is 180 kg / 400 lbs.
De weegschaal geeft "Er 2." aan	De weegschaal kan geen stabiele meting doen.	1. Laat de weegschaal zich volledig uitschakelen voordat u het nogmaals probeert. 2. Plaats uw voeten in het midden van de glasplaat en sta stil.
De weegschaal geeft "Er 4." aan	<i>Bluetooth</i> -verbinding mislukt.	Reset de <i>Bluetooth</i> -verbinding door deze uit en weer in te schakelen.
De weegschaal geeft "Er 9." aan	Toegangsfout in het weegschaalgeheugen.	Verwijder de batterijen, wacht één minuut en plaats ze vervolgens terug.
De weegschaal geeft "Er 10." aan	Fout bij software-update.	Zie het onderdeel "Software-update" hierboven voor instructies.

## **ZORG EN ONDERHOUD**

1. Vermijd hoge temperaturen en direct zonlicht.
2. Als de weegschaal rond het vriespunt wordt bewaard, laat deze dan op kamertemperatuur komen voor gebruik.
3. Probeer de weegschaal niet uit elkaar te halen.
4. Verwijder de batterijen als de weegschaal langer dan drie maanden niet zal worden gebruikt.
5. Maak de weegschaal schoon met een zachte, vochtige doek. Gebruik geen schuur- of oplosmiddelen en dompel de weegschaal nooit onder in water.
6. De weegschaal behoudt zijn veiligheids- en prestatie-eigenschappen voor tenminste 3.000 metingen.

## **GARANTIE-INFORMATIE**

iHealth Lab, Inc. ("iHealth") biedt garantie voor de iHealth-hardware (het "Product"), en uitsluitend het Product, tegen materiaal- en fabricagefouten bij normaal gebruik gedurende een periode van één jaar (365 dagen) vanaf de datum van aankoop door de oorspronkelijke koper ("Garantieperiode"). Volgens deze Beperkte garantie zal iHealth, wanneer een defect optreedt en gedurende de Garantieperiode betreffende het Product een geldige claim wordt ontvangen door iHealth, naar haar goeddunken en voor zover toegestaan door de wet (1) het Product repareren met nieuwe of gereviseerde vervangingsonderdelen, of (2) het Product omruilen voor een nieuw of gereviseerd Product. In geval van een defect zijn dit, voor zover toegestaan door de wet, de enige remedies.

U kunt volledige retournerings- en garantiebeleid lezen op onze website op [www.ihealthlabs.com](http://www.ihealthlabs.com)

Geproduceerd voor iHealth Lab, Inc.

719 N. Shoreline Blvd, Mountain View, CA 94043 USA

+1-855-816-7705 www.ihealthlabs.com

Made in China

## VERKLARING VAN SYMBOLEN



Zie de gebruikershandleiding



Waarschuwing



Recycle waar faciliteiten daarvoor aanwezig zijn. Elektrische producten dienen niet met het huishoudelijk afval te worden afgevoerd. Raadpleeg uw plaatselijke overheid of verkoper voor recyclingadvies.



Fabrikant



Droog houden



Bij deze verklaart [iHealth Lab Inc.] dat deze [HS4S LITE] voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1995/5/EG. De conformiteitsverklaring voor Richtlijn 1999/5/EG kunnen worden gedownload via de volgende link: <https://www.ihealthlabs.eu/support/certifications>



ANDON HEALTH CO., LTD.

No. 3 Jinping Street, YaAn Road, Nankai District,  
Tianjin 300190, China. Tel: 86-22-60526161



*Bluetooth*<sup>®</sup> en bijbehorende logo's zijn geregistreerde handelsmerken van *Bluetooth SIG, Inc.* en alle gebruik van dergelijke merken door iHealth Lab Inc. is toegestaan onder licentie.

Andere handelsmerken en handelsnamen zijn het eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΚΑΛΩΣ ΟΡΙΣΑΤΕ	1
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	1
ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ ΜΕ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΚΙΝΗΤΟΥ	1
ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΙΝΗΤΟΥ	2
ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ IHEALTH CLOUD	2
ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΖΥΓΑΡΙΑΣ IHEALTH WIRELESS SCALE LITE	2
ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ & ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΖΥΓΑΡΙΑΣ	4
ΕΝΗΜΕΡΩΣΕΙΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ	4
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	5
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	6
ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	9
ΦΡΟΝΤΙΔΑ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	10
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ	10
ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ	11

## **ΚΑΛΩΣ ΟΡΙΣΑΤΕ**

Συγχαρητήρια για τη νέα σας Ασύρματη Ζυγαριά iHealth Lite με Bluetooth® Smart Ready, με τεχνολογία χαμηλής ενέργειας. Αυτή η ζυγαριά παρακολουθεί το βάρος σας και τον ΔΜΣ, και σε συνδυασμό με τη δωρεάν εφαρμογή "iHealth MyVitals", σας παρακινεί και σας βοηθά να μείνετε συνεπείς στους στόχους απώλειας βάρους σας.

## **ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ**

Η συσκευασία της ζυγαριάς σας iHealth Wireless Scale Lite περιλαμβάνει:

- 1 ζυγαριά iHealth Wireless Scale Lite
- 4 μπαταρίες AAA, εκτός συσκευής
- 1 Οδηγό άμεσης εκκίνησης
- 1 Εγχειρίδιο χρήσης

## **ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ ΜΕ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΚΙΝΗΤΟΥ**

Η Ασύρματη Ζυγαριά iHealth Lite λειτουργεί με τις παρακάτω συσκευές που:

iOS συσκευές, έκδοση του συστήματος 6.0 ή μεταγενέστερη:

- iPhone (4s, 5, 5c, 5s, 6, 6 Plus)
- iPad (3rd και 4th generation)
- iPad Air και iPad Air 2
- iPad mini και iPad mini 2
- iPod touch (5th generation)

Android συσκευές, το σύστημα έκδοσης 4.0 και άνω:

- Samsung® GALAXY S2, S3, S4, S5
- Samsung® NOTE II , III
- Samsung® Mega 6.3
- LG® NEXUS 4, 5
- HTC One® M7, M8
- HTC Droid DNA

Σημειώστε ότι οι συμβατές συσκευές υπόκεινται σε αλλαγές. Για την πιο πρόσφατη λίστα με συμβατές συσκευές, επισκεφθείτε τη

διεύθυνση [www.ihealthlabs.com/support](http://www.ihealthlabs.com/support)

## **ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΙΝΗΤΟΥ**

Σκανάρετε τον κωδικό QR και κατεβάστε τη δωρεάν συνοδευτική εφαρμογή "iHealth MyVitals" ή κατεβάστε κατευθείαν την εφαρμογή "iHealth MyVitals" από το Google play ή App Store. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να εγγραφείτε και να ρυθμίσετε την ταυτότητά σας iHealth ID.



## **ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ IHEALTH CLOUD**

Μόλις ρυθμίσετε την ταυτότητά σας iHealth ID, θα αποκτήσετε επίσης πρόσβαση σε έναν δωρεάν και ασφαλή λογαριασμό στο iHealth cloud. Πηγαίνετε στο [www.ihealthlabs.com](http://www.ihealthlabs.com), κάντε κλικ στο "Sign In" για να αποκτήσετε πρόσβαση στον λογαριασμό σας cloud από PC ή Mac με την ταυτότητά σας iHealth ID.

## **ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΖΥΓΑΡΙΑΣ IHEALTH WIRELESS SCALE LITE**

1. Τοποθετήστε τις μπαταρίες.

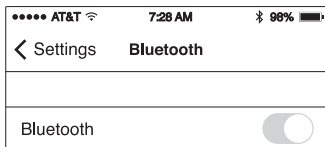
Ανοίξτε τη θήκη των μπαταριών στο κάτω μέρος της ζυγαριάς και τοποθετήστε τις μπαταρίες.

2. Χρήση για πρώτη φορά

Για το πρώτο σας ζύγισμα, ακολουθείστε τα παρακάτω βήματα για να επιβεβαιώσετε ότι η ζυγαριά και η εφαρμογή σας είναι σωστά συνδεδεμένα και για να συγχρονίσετε την ημερομηνία και την ώρα για τις μελλοντικές σας μετρήσεις.

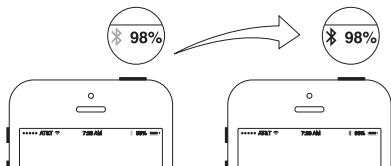
Εάν έχετε μια συσκευή iOS:

❶ Ενεργοποιήστε το *Bluetooth* στη συσκευή του κινητού σας (Settings->*Bluetooth*->On).



❷ Πατήστε τη ζυγαριά να ανοίξει.

❸ Ξεκινήστε την εφαρμογή για να αρχίσει η σύνδεση. Το εικονίδιο *Bluetooth* θα ανάψει, σταματώντας να αναβοσβήνει, μόλις επιτευχθεί ικανοποιητική σύνδεση. Η ζυγαριά είναι πλέον συνδεδεμένη κι έτοιμη για το ζύγισμά σας.



Αν η συσκευή του κινητού σας έχει σύστημα Android, επιλέξτε Settings->Connections-> *Bluetooth* ->On, η συσκευή θα σκανάρει τη ζυγαριά, μετά από λίγο στην οθόνη του κινητού εμφανίζεται "iHealth HS4Sxxxx" και "Not Paired ". Επιλέξτε το όνομα της ζυγαριάς "iHealth HS4Sxxxx" για ζευγοποίηση και σύνδεση. Αν η σύνδεση είναι επιτυχής, στην οθόνη της συσκευής εμφανίζεται "Connected".

3. Το επόμενο ζύγισμά σας

Από εκεί και πέρα, τα καθημερινά ζυγίσματά σας μπορούν να γίνονται χωρίς να είστε συνδεδεμένοι με τη συσκευή του κινητού σας, διότι τα δεδομένα του βάρους σας αποθηκεύονται στη ζυγαριά και μεταφέρονται στην εφαρμογή με την επόμενη σύνδεσή σας. Αποτελέσματα βάρους σε πραγματικό χρόνο προβάλλονται στην εφαρμογή αν η ζυγαριά είναι συνδεδεμένη με τη συσκευή του

κινητού σας και η εφαρμογή τρέχει όταν κάνετε το ζύγισμά σας. Η ζυγαριά μπορεί να αποθηκεύσει έως και 200 μετρήσεις βάρους. Όταν η μνήμη γεμίσει, οι καινούριες μετρήσεις θα γράφονται πάνω από τις παλιές.

## **ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ & ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΖΥΓΑΡΙΑΣ**

- Η ζυγαριά iHealth Wireless Scale Lite μπορεί να μετρήσει βάρη έως και 180 kg.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, η ζυγαριά θα πρέπει να χρησιμοποιείται πάνω σε επίπεδη και σκληρή επιφάνεια. Μαλακές επιφάνειες όπως μοκέτες ή χαλιά ενδέχεται να επηρεάσουν την ακρίβεια των μετρήσεών σας.
- Η ζυγαριά iHealth Wireless Scale Lite διαθέτει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης για να εξοικονομείται ενέργεια στις μπαταρίες. Στις παρακάτω περιπτώσεις η ζυγαριά θα μπει σε πρόγραμμα αυτόματης απενεργοποίησης:
  - Όταν περάσει ένα λεπτό από την ολοκλήρωση επιτυχούς ζυγίσματος.
  - Η στάθμη των μπαταριών είναι πολύ χαμηλή για να πραγματοποιηθεί ακριβής μέτρηση βάρους.

## **ΕΝΗΜΕΡΩΣΕΙΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ**

Κατά καιρούς ενημερώνεται το λογισμικό της ζυγαριάς προκειμένου να αναβαθμιστεί η απόδοση. Όταν υπάρχει ενημέρωση λογισμικού, θα εμφανιστεί ειδοποίηση στην εφαρμογή. Ολοκληρώστε τα παρακάτω βήματα για να εγκαταστήσετε την ενημέρωση:

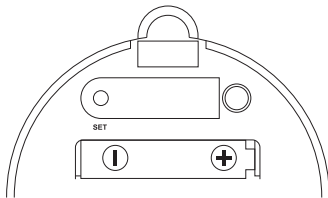
- ❶ Ακολουθήστε τα βήματα στην ενότητα "Χρήση για πρώτη φορά".
- ❷ Θα δείτε ένα μήνυμα στην εφαρμογή που θα σας ζητά την άδειά σας να προχωρήσετε. Επιλέξτε "Yes".
- ❸ Θα αρχίσει το κατέβασμα της ενημέρωσης. Θα δείτε έναν κέρσορα στην οθόνη της ζυγαριάς να κινείται από αριστερά προς τα

δεξιά. Η ζυγαριά θα δείξει "0.0" όταν ολοκληρωθεί η ενημέρωση.

## **Αντιμέτωση προβλημάτων στις ενημερώσεις λογισμικού**

Αν η ενημέρωση λογισμικού αποτύχει για οποιονδήποτε λόγο, ενδέχεται να δείτε κάτι από τα παρακάτω:

1. Εμφανίζεται στην οθόνη το μήνυμα σφάλματος "Er 10". Σε αυτήν την περίπτωση το λογισμικό της ζυγαριάς θα επανέλθει αυτομάτως στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Η ζυγαριά θα μετρήσει μέχρι το 100 και μετά πίσω στο 0.0. Σε αυτή τη φάση δεν χρειάζεται καμία ενέργεια από τον χρήστη. Όταν η ζυγαριά ολοκληρώσει την αντίστροφη μέτρηση μέχρι το 0.0, επαναλάβετε τα Βήματα 1-2 παραπάνω, για να ξαναρχίσει η ενημέρωση λογισμικού.
2. Η μέτρηση από 1 έως 100 παγώνει και σταματά να αυξάνεται. Κάντε επανεκκίνηση της ζυγαριάς πατώντας το κουμπί "Set" στο πίσω μέρος της ζυγαριάς δίπλα στη θήκη μπαταριών και κρατήστε το πατημένο για 8 δευτερόλεπτα.



## **ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

1. Όνομα προϊόντος: iHealth Wireless Scale Lite
2. Μοντέλο: HS4S
3. Ταξινόμηση: Με εσωτερική τροφοδοσία ρεύματος
4. Διαστάσεις μηχανήματος: 350 mm×350 mm×28,5 mm (13,8"×13,8"×1,1")
5. Βάρος: Περίπου 2.500 g (5,5 lb)

6. Μέθοδος μέτρησης: Αυτόματη, πλήρως ηλεκτρονική μέτρηση
  7. Ισχύς: 4 μπαταρίες AAA του 1,5V  
Διάρκεια ζωής μπαταριών: Περίπου 3 μήνες με χρήση δύο φορές την ημέρα
  8. Εύρος μετρήσεων:  
Σωματικό βάρος: 5 kg - 180 kg / 11 lb - 400 lb
  9. Ακρίβεια:  
Σωματικό βάρος:  $\pm 0,5\text{kg}/1,1\text{Lb}$  ( $5\text{kg}\sim 50\text{kg}/11\text{Lb}\sim 110\text{Lb}$ )  
 $\pm 1\%$  ( $50\text{kg}\sim 180\text{kg}/110\text{Lb}\sim 400\text{Lb}$ )
  10. Θερμοκρασία λειτουργίας: 5 °C - 40 °C (41°F~104°F)
  11. Υγρασία λειτουργίας: 20 - 85% σχετική υγρασία
  12. Πίεση περιβάλλοντος για λειτουργία: 86~106kPa
  13. Θερμοκρασία μεταφοράς κι αποθήκευσης: -20 °C - 55 °C  
(-4°F~131°F)
  14. Υγρασία μεταφοράς κι αποθήκευσης:  $\leq 90\%$  σχετική υγρασία
  15. Πίεση περιβάλλοντος για αποθήκευση: 50~106kPa
  16. Ψήφισμα κλίμακα: 0.2lb/0.1kg
- Σημείωση: Οι εν λόγω προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

## **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Διαβάστε όλες τις πληροφορίες στο Εγχειρίδιο χρήσης και σε κάθε άλλο έντυπο υλικό της συσκευασίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

1. Σταθείτε πάνω στη ζυγαριά, παραμείνετε όσο το δυνατόν ακίνητοι, μέχρι να εμφανιστεί το αποτέλεσμα στην οθόνη.
2. ⚠ Μη στέκεστε στην άκρη της ζυγαριάς, διότι μπορεί να πέσετε ή να επηρεάσετε την ακρίβεια της μέτρησης.
3. ⚠ Μη χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά σε δάπεδο με πλακάκια ή βρεγμένο πάτωμα, διότι μπορεί να προκληθεί πτώση σας.
4. ⚠ Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια της ζυγαριάς είναι καθαρή και στεγνή πριν πατήσετε πάνω της, για να αποφύγετε ενδεχόμενο



γλίστρημα.

5. **⚠** Μεταχειριστείτε τη ζυγαριά σας με προσοχή. Μην την πετάτε και μην πέφτετε πάνω της με φόρα. Η ζυγαριά είναι σχεδιασμένη για να ανεβαίνει ο χρήστης της πάνω. Η κακή χρήση ή η κατάχρησή της ενδέχεται να σπάσει τους ηλεκτρονικούς αισθητήρες, να προκαλέσει τραυματισμό ή να έχει ως αποτέλεσμα ανακριβείς μετρήσεις.
6. **⚠** Μη βάλετε ποτέ τη ζυγαριά σε νερό. Καθαρίστε την επιφάνεια με βρεγμένο πανί.
7. Μη χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά σε ανώμαλο δάπεδο ή μαλακές επιφάνειες όπως χαλιά ή μοκέτες όταν ζυγίζεστε, διότι με αυτόν τον τρόπο μπορεί να προκληθούν αναξιόπιστες μετρήσεις.
8. Για να αποφύγετε ζημιές ως αποτέλεσμα της διαρροής μπαταριών, αφαιρέστε τις μπαταρίες αν η ζυγαριά σας δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για 3 μήνες ή περισσότερο.
9. Μη χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή κοντά σε ισχυρά μαγνητικά πεδία, όπως φούρνους μικροκυμάτων.
10. Η ζυγαριά ενδέχεται να μη λειτουργεί με ακρίβεια αν είναι αποθηκευμένη ή χρησιμοποιείται εκτός των προδιαγραφών θερμοκρασίας και υγρασίας που αναφέρονται στην παραπάνω ενότητα "Προδιαγραφές".
11. Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το τμήμα 156 των Κανονισμών FCC. Η λειτουργία της συσκευής υπόκειται στους παρακάτω δύο όρους:
  - 1 **Ⓛ** Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να προκαλεί βλαβερές παρεμβολές και
  - 2 **Ⓛ** Αυτή η συσκευή πρέπει να δέχεται κάθε λαμβανόμενη παρεμβολή, μεταξύ των οποίων και παρεμβολές που ίσως προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.
12. Αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν γίνει ρητά αποδεκτές από την iHealth Lab Inc. ακυρώνουν την εγγύηση του χρήστη για αυτόν τον εξοπλισμό.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αυτός ο εξοπλισμός έχει δοκιμαστεί και βρέθηκε ότι συμμορφώνεται με τα όρια για ψηφιακή συσκευή Κλάσης Β, σύμφωνα με το τμήμα 15 των Κανονισμών FCC. Αυτά τα όρια έχουν σχεδιαστεί για παροχή εύλογης προστασίας κατά των βλαβερών παρεμβολών σε οικιακές εγκαταστάσεις. Αυτός ο εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, αν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, ενδέχεται να προκαλέσει βλαβερές παρεμβολές σε ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν θα συμβούν παρεμβολές σε κάποια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Αν αυτός ο εξοπλισμός δεν προκαλεί βλαβερές παρεμβολές σε ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, πράγμα που μπορεί να διαπιστωθεί με απενεργοποίηση και ενεργοποίηση του εξοπλισμού, συνιστάται ο χρήστης να δοκιμάσει να διορθώσει τις παρεμβολές με ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω μέτρα:

- Αλλάξτε προσανατολισμό ή θέση στην κεραία λήψης.
- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.
- Συνδέστε τον εξοπλισμό σε πρίζα σε άλλο κύκλωμα από εκείνο στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή έμπειρο τεχνικό ραδιοτηλεοπτικών εγκαταστάσεων για βοήθεια.

13. **⚠** Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τα πρότυπα RSS για εξαίρεση από άδεια λειτουργίας του Industry Canada. Η λειτουργία της συσκευής υπόκειται στους παρακάτω δύο όρους:

- 1** Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να προκαλεί βλαβερές παρεμβολές και
- 2** Αυτή η συσκευή πρέπει να δέχεται κάθε παρεμβολή, μεταξύ των οποίων και παρεμβολές που ίσως προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία της συσκευής.

14. **⚠** Με βάση τους κανονισμούς της Industry Canada, αυτός ο ραδιοπομπός μπορεί να λειτουργεί μόνο με χρήση κεραίας τύπου και μέγιστης (ή μικρότερης) απολαβής εγκεκριμένης για τον πομπό από το Industry Canada. Για μείωση των πιθανών ραδιοπαρεμβολών

σε άλλους χρήστες, ο τύπος της κεραίας και η απολαβή της θα πρέπει να επιλεχθούν έτσι ώστε η ισοδύναμη ισχύς ισότροπης ακτινοβολίας να μην υπερβαίνει την απαιτούμενη για επιτυχή επικοινωνία.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Βήματα αντιμετώπισης προβλήματος
Το εικονίδιο <i>Bluetooth</i> στην οθόνη της ζυγαριάς δεν σταματά να αναβοσβήνει.	Αποτυχία της σύνδεσης <i>Bluetooth</i> .	Βεβαιωθείτε ότι το <i>Bluetooth</i> είναι ενεργοποιημένο, η ζυγαριά είναι σε λειτουργία και η εφαρμογή τρέχει. Κάντε επανεκκίνηση στη συσκευή του κινητού και δοκιμάστε εκ νέου.
Η οθόνη της ζυγαριάς δείχνει "Lo".	Η στάθμη των μπαταριών είναι χαμηλή.	Αλλάξτε τις μπαταρίες.
Η οθόνη της ζυγαριάς δείχνει "Er 0."	Η ζυγαριά δεν κατάφερε να ξεκινήσει τη λειτουργία της.	Αφαιρέστε τις μπαταρίες, περιμένετε ένα λεπτό, ξαναποθετήστε τις.
Η οθόνη της ζυγαριάς δείχνει "Er 1."	Υπάρχει υπέρβαση του μέγιστου βάρους.	Το μέγιστο επιτρεπτό βάρος είναι 400 lb/180 kg.
Η οθόνη της ζυγαριάς δείχνει "Er 2."	Η ζυγαριά δεν μπορεί να λάβει σταθερή ένδειξη.	1. Αφήστε τη ζυγαριά να κλείσει τελείως πριν να ξαναδοκιμάσετε. 2. Βάλτε τα πόδια σας στο κέντρο της γυάλινης επιφάνειας και παραμείνετε ακίνητοι.
Η οθόνη της ζυγαριάς δείχνει "Er 4."	Σφάλμα σύνδεσης <i>Bluetooth</i> .	Κάντε επαναφορά στη σύνδεση <i>Bluetooth</i> κλείνοντας και ξανανοίγοντάς την.
Η οθόνη της ζυγαριάς δείχνει "Er 9."	Σφάλμα πρόσβασης μνήμης ζυγαριάς.	Αφαιρέστε τις μπαταρίες, περιμένετε ένα λεπτό, στη συνέχεια ξαναποθετήστε τις.
Η οθόνη της ζυγαριάς δείχνει "Er10".	Σφάλμα στις ενημερώσεις λογισμικού.	Ανατρέξτε στην ενότητα "Ενημέρωση λογισμικού" παραπάνω για οδηγίες.

## **ΦΡΟΝΤΙΔΑ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

1. Αποφύγετε τις υψηλές θερμοκρασίες και την ακτινοβολία.
2. Αν η ζυγαριά αποθηκευτεί σε συνθήκες κοντά στο σημείο πήξης, αφήστε την να προσαρμοστεί σε θερμοκρασία δωματίου πριν την χρησιμοποιήσετε.
3. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε τη ζυγαριά.
4. Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν η ζυγαριά δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για 3 μήνες ή περισσότερο.
5. Καθαρίστε τη ζυγαριά με απαλό βρεγμένο πανί. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικό σφουγγαράκι ή καθαριστικά με βάση διαλύτη και ποτέ μη βάζετε τη συσκευή στο νερό.
6. Η συσκευή διατηρεί τις ιδιότητες ασφάλειας και απόδοσής της για τουλάχιστον 3.000 μετρήσεις.

## **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ**

Η iHealth Lab, Inc. ("iHealth") εγγυάται για τον εξοπλισμό iHealth (το "Προϊόν"), και μόνο για το Προϊόν, έναντι ελαττωμάτων σε υλικά και κατασκευή υπό κανονική χρήση για περίοδο ενός έτους (365 ημερών) από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή ("Περίοδος εγγύησης"). Με βάση αυτήν την Περιορισμένη εγγύηση, αν προκύψει κάποιο ελάττωμα και παραληφθεί έγκυρη απαίτηση από την iHealth εντός της Περιόδου εγγύησης όσον αφορά το Προϊόν, η iHealth, κατά τη διακριτική της ευχέρεια και στο βαθμό που επιτρέπεται από τον νόμο, είτε (1) θα επισκευάσει το Προϊόν χρησιμοποιώντας καινούρια ή ανακατασκευασμένα εξαρτήματα ή (2) θα ανταλλάξει το Προϊόν με καινούριο ή ανακατασκευασμένο Προϊόν. Σε περίπτωση ελαττώματος, στο βαθμό που επιτρέπεται από τον νόμο, αυτά είναι τα μοναδικά και αποκλειστικά μέτρα αποκατάστασης. Μπορείτε να διαβάσετε ολόκληρη την πολιτική μας επιστροφών και εγγύησης στον διαδικτυακό μας τόπο επισκεπτόμενοι τη διεύθυνση [www.ihealthlabs.com](http://www.ihealthlabs.com)

Κατασκευάζεται για την iHealth Lab, Inc.  
719 N. Shoreline Blvd, Mountain View, CA 94043 USA  
+1-855-816-7705 [www.ihealthlabs.com](http://www.ihealthlabs.com)  
Κατασκευάζεται στην Κίνα

## ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ



Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χρήσης



Προειδοποίηση



Ανακυκλώστε το προϊόν στους ειδικούς κάδους. Τα απόβλητα ηλεκτρικά προϊόντα δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Επικοινωνήστε με τον δήμο σας ή το κατάστημα ηλεκτρικών ειδών για πληροφορίες ανακύκλωσης.



Κατασκευαστής



Να μην βρέχεται



Με την παρούσα, η [iHealth Lab Inc.], δηλώνει ότι το παρόν [HS4S LITE] είναι συμμορφούμενο προς τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ. Η δήλωση συμμόρφωσης προς την Οδηγία 1999/5/ΕΚ μπορούν να ληφθούν στον παρακάτω σύνδεσμο: <https://www.ihealthlabs.eu/support/certifications>



ANDON HEALTH CO., LTD.  
No. 3 Jinping Street, YaAn Road, Nankai District,  
Tianjin 300190, China. Τηλ.: 86-22-60526161

Τα λογότυπα *Bluetooth*<sup>®</sup> είναι κατατεθειμένα εμπορικά σήματα της *Bluetooth SIG, Inc.* και κάθε χρήση τέτοιων σημάτων από την *iHealth*

Lab Inc. έχει επιτραπεί κατόπιν αδείας.  
Άλλα εμπορικά σήματα και άλλες εμπορικές ονομασίες ανήκουν  
στους αντίστοιχους κατόχους τους.